

M. Maltais, ministre d'Etat du Québec : "Nous voulons un Canada bi-national"

QUEBEC — "Nous voulons un Canada résolument bilingue, où deux nations égales et fraternelles puissent coexister dans l'harmonie, s'épanouir chacune dans le sens de ses aspirations particulières et travailler ensemble à la gestion de leurs intérêts communs", a déclaré, M. Armand Maltais.

Le ministre d'Etat à la justice représentait le premier ministre au congrès du Conseil canadien de la coopération.

Il a expliqué que dans un Canada nouveau, il fallait que le Québec soit assez fort et assez libre pour pouvoir, d'une part, nouer des relations plus directes avec les autres communautés francophones du monde et, d'autre part, servir de point d'appui aux groupes français des autres provinces.

"Ce n'est donc pas pour nous isoler, a-t-il dit, mais pour nous ouvrir davantage aux autres communautés humaines du Canada et du monde, que nous voulons donner au Québec les attributs essentiels d'un véritable Etat national. J'ajouterais cependant ceci: cette nation

canadienne-française, dont nous faisons la base de nos revendications constitutionnelles, il faut d'abord que nous nous appliquions nous-mêmes à la réaliser aussi pleinement que possible. Comme l'a souvent signalé le premier ministre Johnson, un Etat fort qui ne serait pas l'émulation naturelle d'une nation forte aurait été fait de devenir un Etat despotique."

Il a ajouté que c'était par un puissant réseau de corps intermédiaires responsables et autonomes, comme l'est le Conseil canadien de la coopération, que se peuvent conjuguer harmonieusement un Etat fort et une nation forte.

"Le gouvernement du Québec, a-t-il déclaré, entend jouer pleinement son rôle sans usurper celui de personne. Il est largement ouvert à la collaboration et au dialogue. Il s'intéresse vivement à vos délibérations et prêterait une oreille attentive aux suggestions que vous voudrez bien lui faire pour le plus grand bien de tous."

Le Devoir.

Décès au Vicariat de Grouard

Le 21 juillet, à midi et trente, le bon vieux Frère Michel Mathis passait de cette vie à l'autre, à l'âge de 80 ans 10 mois 1 jour. Il était retenu à l'Hôtel-Dieu de Whiteclaw, chez les Hospitalières de St-Joseph depuis trois ans.

Arrivé au Canada, affecté par obédience aux missions de l'Albion, depuis nommé Grouard, en 1902, il n'est jamais retourné en son pays d'origine qui est l'Alsace-Lorraine, où il est né le 20 septembre 1879. Deux autres de ses frères l'avaient précédé chez les Oblats, dont l'un, Pierre, passa plus de 50 ans à la Mission St-Augustin de Peace River et repose au cimetière de Grouard, l'autre se dépensa et mourut dans sa province d'origine. Entré à l'âge de 13 ans 9 mois comme postulant à Notre-Dame de Sion, il vécut 73 ans dans la Congrégation, dont 71 ans comme religieux profès. Il se dévoua 63 ans dans nos missions du Nord, comme constructeur et jardinier, tour à tour à Spirit River, Fort Vermilion, Wabasca, Grouard et Lac Esturgeon. Que Dieu lui accorde une récompense proportionnée à ses labeurs et au don qu'il fit de lui-même au service de l'Eglise missionnaire. R.I.P.



Sœur M.-Charles-de-Blois, e.s.c., étudiante en service social à l'Université d'Ottawa, qui est l'honorable gagnante de la bourse "Elizabeth Lloyd Memorial". Cette bourse d'une valeur de \$600,00 est présentée à l'étudiante qui obtient la plus haute moyenne dans sa première année d'étude vers la maîtrise.

Les "Jaycees" désirent le retour des francophones

EDMONTON — Les délégués au neuvième congrès annuel de la Canadian Junior Chamber of Commerce ont approuvé un programme en neuf points favorisant le retour au sein de l'organisme de la Fédération des jeunes chambres du Canada français.

Le point central de la résolution prévoit une égale représentation au conseil exécutif de dix membres pour les francophones et les anglophones. Les années où le président sera de langue anglaise, trois vice-présidents seront de langue française et les années où le président sera de langue française, trois membres du comité seront anglophones.

M. Peter Dorman, de St-Bruno, au

Québec, nouveau président des "Jaycees" a déclaré dans une interview qu'il est possible que la Fédération, formée de 9,000 membres, puisse dominer les congrès à venir, puisque la Canadian Junior Chamber ne compte que 8,000 membres.

"Mais cela ne nous préoccupe guère, a ajouté M. Dorman, notre grand objectif est de faire en sorte que la scission prenne fin. Cette scission pourrait avoir des conséquences néfastes pour le Canada."

Le conflit a pris naissance en 1963 avec la scission de la Fédération qui s'est séparée de l'organisme anglophone après avoir tenté sans succès de faire amender la constitution. La Fédération désirait avoir une représentation accrue au comité exécutif.

M. Dorman a ajouté que la Canadian Junior Chamber imprimera pour la première fois en français et en anglais la plupart des documents circulant à l'intérieur de l'organisme, si les dirigeants de la Fédération sont d'accord avec les recommandations qui viennent d'être formulées.

La Liaison française dans l'Ouest

Un deuxième groupe de voyageurs de la Liaison française séjournera quelques heures à Edmonton bientôt. Afin que nos lecteurs puissent rencontrer leurs amis ou amis qui feraient partie de ce groupe, nous vous donnons la liste des voyageurs qui partiront de Montréal le 29 juillet et s'arrêteront à Edmonton le 31 (à 12h. 45 p.m.):

Mlle Marthe L. Beauchemin, Montréal.

Mlle Gertrude Bowring, Charny;

Mlle Blanche Bourgeois, Kénogami;

Mlle Hugette Clément, Shawinigan;

Mlle Jeannette Delage, Québec;

Mlle Simone Deschambault, Silley;

Mlle Thérèse Deschambault, Silley;

Mlle Louise Desrochers, St-Hyacinthe;

Mlle Renée Désilets, Shawinigan;

Mlle Blanche Ducharme, Westmount;

Mlle Amélie Fournier, St-Hyacinthe;

M. et Mme Benjamin Fournier, St-Hyacinthe;

Mlle Madeleine Fournier, St-Hyacinthe;

Mlle Monique Fournier, Québec;

Mlle Jeannette Gagné, Québec;

M. Lorenzo Gagné, Québec;

Mlle Marguerite Gagné, Québec;

Mlle M.-Anne Gagné, Québec;

Mlle Yvonne Guay, St-Joseph;

M. et Mme Laurent Habel, Fort-Rivier;

Mme Jeanne Hardy, Ste-Croix;

M. et Mme Edmond Laberge, Chateauguay;

M. et Mme Eloi Laberge, Chateauguay;

Mlle Hermelle Lacroix, Charny;

Mlle Estelle Lamontagne, Québec;

Mlle Yolande Lavallée, Québec;

Mlle Lucienne Mathieu, Québec;

Mlle Marguerite Moisan, Québec;

Mlle Yvette Paquin, Québec;

Mlle Colombe Parent, Valleyfield;

M. et Mme Joseph Pouliot, Québec;

M. et Mme Paul Tanguay, Montréal;

Mlle Claire Trudel, Shawinigan;

M. Ibbé Gérard Hrenblay, Québec;

M. Camille Lalonde, Québec.

La célèbre Helen Keller, sourde et aveugle à 86 ans

EASTON, Conn.—L'écrivain Helen Keller qui a surmonté le double handicap de la cécité et de la surdité pour consacrer sa vie à aider ses semblables, a célébré cette semaine son 86^e anniversaire de naissance.

Une fête intime réunissant quelques parents et amis avait été organisée à sa résidence d'Arcan Ridge, dans une région rurale de l'ouest du Connecticut.

Ses livres ont été traduits en plusieurs langues. Aujourd'hui, elle mène une existence paisible dans un cadre champêtre, et souvent elle s'installe au jardin pour faire une lecture en braille, sous un soleil radieux, invisible pour elle.

Des messages de bon vouloir lui sont parvenus de ses nombreux amis du continent américain et de l'étranger. Née à Tuscumbia, Alabama, Helen Keller devint sourde et aveugle à la suite d'une maladie contractée à l'âge de 19 mois.

Grâce aux efforts de son professeur Anne Sullivan, elle réussit à surmonter ces deux infirmités. Son histoire fut connue du monde entier, apportant une lueur d'espoir aux personnes souffrant des mêmes handicaps.

Ses nombreux ouvrages littéraires, aussi bien que des films et pièces de théâtre basés sur sa vie servent d'exemples aux réalisations possibles pour les gens paralysés atteints physiquement.

Au terme d'une longue carrière comprenant de nombreuses activités en vue d'améliorer les conditions de vie des sourds et aveugles, Helen Keller se retirera dans sa maison de campagne. Elle n'entreprend plus de voyages

autour du monde. Son dernier avait été effectué en 1957, alors qu'elle avait 77 ans, pour faire une étude sur les possibilités données aux aveugles en Islande et dans les pays scandinaves.

Elle a également cessé ses activités littéraires et ses tournées de conférences, mais non pas le contact avec son entourage.

Ses livres ont été traduits en plusieurs langues. Aujourd'hui, elle mène une existence paisible dans un cadre champêtre, et souvent elle s'installe au jardin pour faire une lecture en braille, sous un soleil radieux, invisible pour elle.

Des messages de bon vouloir lui sont parvenus de ses nombreux amis du continent américain et de l'étranger. Née à Tuscumbia, Alabama, Helen Keller devint sourde et aveugle à la suite d'une maladie contractée à l'âge de 19 mois.

Grâce aux efforts de son professeur Anne Sullivan, elle réussit à surmonter ces deux infirmités. Son histoire fut connue du monde entier, apportant une lueur d'espoir aux personnes souffrant des mêmes handicaps.

Ses nombreux ouvrages littéraires, aussi bien que des films et pièces de théâtre basés sur sa vie servent d'exemples aux réalisations possibles pour les gens paralysés atteints physiquement.

Au terme d'une longue carrière comprenant de nombreuses activités en vue d'améliorer les conditions de vie des sourds et aveugles, Helen Keller se retirera dans sa maison de campagne. Elle n'entreprend plus de voyages

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie (A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXVII:1

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 27 JUILLET 1966

No 36

VIA '66

Le voyage se poursuit... et les impressions s'accumulent

Nous nous y étions pas... Nous ne sommes pas encore rendus aux Bermudes! Notre silence provient plutôt du fait que les jours et les nuits sont tout courts et ne nous rendent pas la tâche facile en ce qui concerne le courrier.

Lebrat-St-Boniface

Après avoir remercié les Pères de Lebrat, nous nous remettons en route, sous un ciel ensoleillé. Nous retrouvons Regina et admirons à nouveau ses beautés pittoresques, au rythme des chants, des traits d'esprit et des sessions d'écoute, nous traversons les vastes plaines de la Saskatchewan hérissées d'éleveurs de grain.

À la frontière manitobaine, nous prenons le temps d'une belle photo, tant le tableau de "Bienvenue au Manitoba" nous semble artistique. Nous mangeons à Brandon et nous arrivons ensuite à Winnipeg. Après avoir traversé l'histoire Rivière Rouge, nous mettons pied au Juniors des Oblats. La soirée libre qui suit se passe à admirer les beautés des deux villes et au cinéma.

St-Boniface-Fort Williams

Le lendemain, nous nous mettons résolument en route pour un parcours de 450 miles. Après quelques heures de plaines, subitement, tout change! C'est l'Ontario et ses surprises: un rivier, un lac, d'immenses rochers, tout est beau.

Pour la première fois, nous apercevons à Fort William l'immensité du lac Supérieur. Nous sommes très bien accueillis et après un délicieux souper, nous partons admirer les magnifiques panoramas qui s'offrent à nos yeux à partir du haut du mont Jay.

Fort William-Sault Ste-Marie

Comme des Bohèmes, tous contents et toujours joyeux, nous repartons tôt le lendemain matin pour une autre longue étape qui nous amènera au Sault Ste-Marie. Il faut dire que là, nous n'avons en ce qui concerne de véritables échanges culturels car sauf le groupe rencontré à Delmas nous n'avons rencontré que peu de jeunes de notre âge. Ça viendra.

Autre impression à date: Dieu fut vraiment magnanime dans sa création du Canada. Quel immense pays! Et dire que nous avons traversé quatre provinces en quatre jours!

Au Sault Ste-Marie, les Dames nous reçoivent pour un succulent souper; quelle hospitalité! Le soir, deux jeunes nous guident à travers la ville et nous ramènent à la salle paroissiale pour une agréable veillée de danse. Et vive la compagnie!

Sault Ste-Marie-Sudbury

Le samedi, nous rentrons à Sud-

bury vers 1:30 p.m. Un bon dîner nous attend au Collège des Jéuites, au cours de l'après-midi, nous visitons le musée du "Big Nickel" et d'autres industries. Pour nous, jeunes de l'Ouest, c'est un premier contact avec une ville minière en pleine productivité. Très intéressants. Après le souper, nous visitons les pavillons de l'Université Laurentienne; le site dans la montagne est idéal et les édifices ultra-modernes reflètent dans le lac situé tout près. Cette Université demeure unique en ce qu'elle est non-confessionnelle, administrée conjointement par les Catholiques, les Anglicans et les Unitariens. Tard dans la soirée, les plus braves (et les moins fatigués) vont voir "Le feu de la mine", spectacle magnifique dû au rejet des scories des mines de nickel.

Le dimanche matin, c'est la messe célébrée par le curé de la paroisse. Le départ est prévu avant le déjeuner, cette fois pour Ottawa.

Sudbury-Ottawa

Vers 1:00 p.m. nous arrivons à Pembroke, où les jeunes franco-ontariens nous accueillent par un banquet suivi de chants et de danses. Ce fut un très court mais fort apprécié de tous les VIAteurs.

Et nous arrivons ensuite à Ottawa, la capitale nationale. Sitôt arrivés, nous nous arrêtons saluer les responsables du Centre franco-ontarien après quoi nous nous dirigeons vers la résidence du Gouverneur-Général du Canada; M. et Mme Vanier furent pour nous tous d'une délicatesse exquise remarquée de tous. S'adressant à nous, M. Vanier nous dit: "Jeunes de l'Alberta, je vous félicite de votre belle initiative; je suis très heureux de vous accueillir en ma résidence et Mme Vanier se joint à moi pour vous assurer de nos meilleurs vœux, car vous êtes un témoignage. En effet, vous parlez tous français et c'est là un défi à ceux qui prétendent qu'on ne peut conserver sa langue en dehors de la province de Québec. Sur ce, le Père aumônier remercia Les Excellences en leur disant qu'eux-mêmes étaient de vivants exemples d'unité nationale dans la charité chrétienne et l'entente cordiale.

À ce moment-là, le Gouverneur Général se leva et nous remercia à nouveau le Père Bugaud puis, comme s'il était devenu soudainement le grand-papa du groupe, il ordonna de servir un bon goûter et il posa, ainsi que Mme Vanier, avec tous nos photographes en herbe. De l'après-midi, ce fut la réception royale, vraiment digne de la Capitale. Vive le Gouverneur Général, vive sa digne épouse! Bonjour, et à la prochaine.

La femme alcoolique

Depuis quelques années, de nombreuses études ont été faites pour élucider les traits dominants de ce qu'on est convenu d'appeler "la psychologie de l'alcoolisme". Les alcooliques ont le comportement à été scruté dans ce but et presque toujours d'un sexe masculin. Pourtant, il y a beaucoup de femmes alcooliques. Selon des estimations récentes, elles constitueraient approximativement 15 pour cent du nombre total des alcooliques. Et ce pourcentage semble être en progression constante.

Chez tous les alcooliques, quel que soit leur sexe, on retrouve selon un dosage variable certaines caractéristiques psychologiques telles que: immaturité émotionnelle, dépendance envers autrui, faible tolérance aux frustrations, sentiment prononcé de culpabilité, angoisse et ressentiment envers son entourage.

Ces traits sont nuancés selon les particularités psychiques et le statut social propres à chaque sexe. Les recherches entreprises dans ce domaine ne font que commencer. Elles nous fournissent cependant d'intéressantes acquisitions, dont les principales sont ici exposées.

Dilemme social

La femme incarne la dignité dans notre société. D'où la réputation rapide et profonde dont elle est l'objet, si elle se dégrade par l'abus des boissons alcooliques. Par ailleurs, cette même société l'incite à boire de plus en plus souvent, en toute occasion: réceptions, activités sociales, artistiques, culturelles, sportives, etc.

En d'autres termes, les conventions sociales poussent la femme à boire toujours davantage; lorsqu'elle dépasse la mesure, elle est impitoyablement rejetée.

Rythme accéléré

En général, la femme commence à boire plus tard que l'homme, mais parvient plus tôt que lui à l'alcoolisme. Diverses hypothèses ont été émises pour expliquer ce phénomène, mais aucune explication n'a encore reçu un assentiment universel.

Complications médicales

Les troubles physiques résultant de l'abus prolongé de l'alcool, tels que

polynévrite, cirrhose du foie, délirium tremens, etc., surviennent plus fréquemment chez la femme que chez l'homme, dans une mesure encore indéterminée, les conflits psycho-sociaux de la femme alcoolique minent sa résistance physique.

Influences extérieures

La femme est plus vulnérable que l'homme aux influences sociales et aux pressions du milieu parce que, en raison de son affectivité, elle a davantage besoin des autres. Elle souffre particulièrement lorsque des circonstances extérieures menacent ou brisent les liens affectifs qu'elle a établis avec son entourage. C'est ainsi que son problème de boisson peut être intimement lié à une circonstance particulière de sa vie telle que: la mort d'un parent, un échec en amour, une dépression consécutive à une maternité, une séparation conjugale ou parentale, etc. La solitude peut également jouer en ce sens pour la célibataire ainsi que l'impression d'être inutile pour la mère dont la période d'activité intense est passée.

Difficulté de traitement

La femme alcoolique présente une personnalité beaucoup plus déséquilibrée que celle de son semblable masculin. Cela s'explique par une double raison: 1) la pression exercée sur elle par la désapprobation générale l'incite à cacher son problème, ce qui accroît sa tension psychique et, ainsi, la porte à boire encore plus; 2) par l'angle et plus dépendante d'autrui que l'homme, elle est davantage punie par la ruine de son foyer, le rejet par ses amis ou la perte de son emploi. Son traitement est en conséquence beaucoup plus difficile que celui de l'homme, d'autant plus qu'il est habituellement entrepris trop tard.

Ces quelques considérations montrent à l'évidence avec quelle compréhension, quel tact, quelle charité et quelle persévérance doit s'effectuer le travail de la réhabilitation de la femme alcoolique. Elles nous rappellent en même temps, combien ténue est la vieille dictée: "mieux vaut prévenir que guérir".

Réaction, Juil. '66.

L'Exécutif de l'A.C.F.A. s'est réuni au cours de la semaine dernière

Les membres de l'Exécutif de l'A.C.F.A. se sont réunis au cours de la semaine dernière à Edmonton pour leur assemblée régulière de la période d'été.

Une des nouvelles les plus importantes — et des plus encourageantes — de cette réunion fut la constatation faite des changements apportés aux affiches de la gare du Canadian National à Edmonton. Sauf quelques exceptions, les nouvelles affiches sont maintenant bilingues avec le français de même importance que l'anglais. On sait que ces changements n'ont été obtenus qu'après la pression exercée par l'A.C.F.A. au cours des derniers mois.

D'autre part, on ne ménage aucun effort pour que soient reconnus nos droits et nos besoins en ce qui concerne la nomination prochaine d'un juge à la Cour de District.

Les membres de l'Exécutif ont pris connaissance des membres et du programme tracé par le nouveau comité d'orientation sociale et économique, comité formé à la suite du dernier rapport présenté par CARDa de la Rivière-la-Paix à l'Assemblée annuelle. On s'emploie actuellement à préparer

des listes des personnes qui ont quitté les paroisses rurales au cours des cinq dernières années, avec leur adresse actuelle. Ce premier travail terminé, les membres se réuniront à nouveau, probablement en septembre.

En ce qui concerne sa représentation au sein de ce comité, l'A.C.F.A. a ratifié la nomination de M. Jean-Marie Fontaine, d'Edmonton.

Fourpailleurs —

Les recommandations de la Commission d'enquête sur les relations internes n'ont pas été reléguées aux calendes grecques comme on peut s'en rendre compte en apprenant que des pourpailleurs ont été entrepris avec les responsables de l'A.E.B.A. sur les questions qui touchent cette association de francophones. Une première rencontre semble avoir été très fructueuse et les problèmes abordés semblent en bonne voie de résolution pour le plus grand bien de tous.

D'autres pourpailleurs semblables sont bientôt entrepris avec La Survivance, en relation avec certaines recommandations faites par la Commission dans son rapport.

Les membres se sont dits contents de l'attitude ferme contenue dans le Livre blanc sur la radiodiffusion en ce qui concerne les services auxquels ont droit les groupes minoritaires. On s'empresse de la rappeler aux auteurs de Radio-Canada qui sont déjà au courant de nos demandes pour l'obtention de la télévision française jusqu'à Vancouver.

Prochain congrès:

Enfin, les membres ont ratifié à l'unanimité les dates suggérées par la régionale de la Rivière-la-Paix pour la tenue de notre prochain congrès d'automne à Falher; ces dates sont celles des 11 et 12 novembre. Au fur et à mesure que de plus amples informations nous parviendront à ce sujet, nous en informerons tous les lecteurs.

Un peu plus de français en Saskatchewan

REGINA — Un comité a recommandé au gouvernement de la Saskatchewan d'adoucir ses restrictions sur l'usage du français dans les écoles.

À l'heure actuelle, les règlements interdisent le français comme langue d'enseignement, bien qu'ils comportent des dispositions permettant l'enseignement aux écoliers la lecture et l'orthographe françaises.

Le comité, formé par le gouvernement de la Saskatchewan, il y a 11 mois, pour étudier les requêtes des groupes francophones, en particulier de Saskatoon, qui réclamaient des changements aux règlements pour permettre l'utilisation du français comme langue d'enseignement, a fait rapport au cabinet provincial.

Le comité a recommandé que le français puisse être employé par les instituteurs, mais uniquement au cours de l'heure accordée quotidiennement à l'enseignement de la lecture et de l'orthographe françaises.

Le français ne pourra remplacer l'anglais pour les matières fondamentales comme l'histoire et la géographie, selon les recommandations du comité.

Il n'a pas spécifié dans quelles matières les instituteurs pourraient enseigner en français, mais il a proposé que les commissions scolaires locales permettent l'enseignement religieux "dans une langue autre que l'anglais" au cours d'une demi-heure durant les périodes de classes quotidiennes.

Gagnant du Bingo des VIAteurs

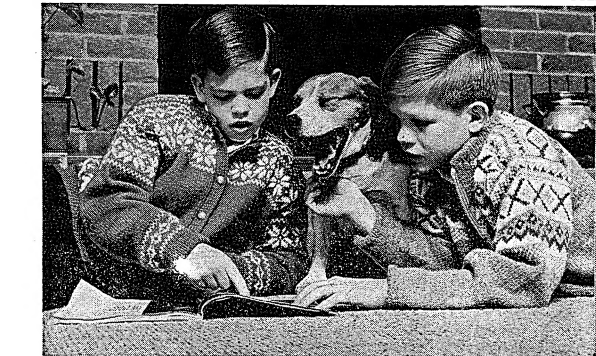
Les organisateurs du Bingo de VIA nous font part du nom du gagnant du Bingo qu'ils avaient organisé en coopération avec La Survivance. Il s'agit du R.P. Benoit Frigon, o.m.i., de Grouxville qui recevra sous peu un chèque au montant de \$65,00. Deux personnes avaient fait parvenir leur carte remplie aux responsables, et le Père Frigon s'est vu déclaré gagnant en vertu de la priorité des numéros qui étaient sur sa carte.

Les organisateurs offrent leurs sincères félicitations à l'heureux gagnant et remercient chaleureusement tous ceux et celles qui ont participé ainsi que les VIAteurs qui s'étaient faits vendeurs bénévoles pour l'occasion.



Les délégués de l'Alberta au Conseil Canadien de la Coopération viennent de participer aux assises de cet organisme à Québec, Granby et Montréal. Ils y ont pris connaissance des rapports des divers conseils provinciaux et ont approfondi le thème "Le rôle des coopérateurs face à l'intégration". Sur la photo, de gauche à droite:

MM. Fernando Girard, de Saint-Paul, gérant de CARDa et président du Conseil albertain de la Coopération; Germain L. Desaulniers, gérant de la Caisse Populaire de Saint-Paul en compagnie de M. Armand-L. Godin, secrétaire du Conseil Canadien de la Coopération et directeur de l'Action sociale à La Société des Artistes.



Lorsqu'il pleut ou qu'il fait froid comme la chose est arrivée en Alberta tout récemment, il n'y a rien de mieux qu'un bon livre à lire ou une bonne revue à feuilleter. Or, tout n'est-ce pas la saison des vacances? Mais pour un chien qui est presque continuellement en vacances (?), il semble bien que l'idéal soit plutôt d'aller dormir le plus vite possible.

L'opinion des auteurs

Par sa prochaine venue à Regina
l'ACELF fait renaître l'espoir

Alors que tant d'individus et d'associations de langue française s'interrogent sur la réalité du "Canada" français, doutent de la vitalité des minorités hors du Québec, réécrivent leur comportement en fonction du pessimisme qui les déçoit devant l'avenir du pays, il fait du bien aux deux minorités des Prairies, du Manitoba, et de la Saskatchewan, d'apprendre que l'Association Canadienne des Éducateurs de Langue Française tiendra son 19e congrès annuel à Regina du 15 au 20 août prochains.

Cette Association, qui garde son principal point d'appui au Québec, a l'habileté des congrès hors du Québec. Après avoir visité Halifax, Ottawa, Winnipeg, Edmonton, Vancouver, etc. elle viendra pour la première fois dans la capitale de la Saskatchewan. Sans doute que les immenses progrès accomplis à Regina ces dernières années ont facilité cette décision. En effet, Regina n'est plus une simple petite ville d'élevage difficilement au-dessus de la vaste plaine, car elle possède maintenant son propre campus universitaire où le R.P. Benoit Paris, O.M.I., et d'autres éminents professeurs assurent la présence culturelle française; bientôt elle sera le siège du secrétariat de l'ACELF, sa paroisse canadienne-française avec son centre social et son école Mathieu en sort de foyer de rayonnement encourageant; son Alliance Française connaît un regain de vie qui fait naître bien des espoirs.

Ces espoirs, toutefois, n'empêchent personne de voir bien clairement les difficultés actuelles qui bloquent l'épanouissement complet de notre langue et de notre culture en Saskatchewan. Par exemple, la souscription actuelle en faveur de l'École Canadienne de Saskatoon rappelle constamment à quel point il est difficile d'obtenir dans les écoles urbaines une place honorable à notre langue. L'existence du comité spécial chargé d'étudier la possibilité légale d'enseigner en une autre langue que l'anglais rappelle une autre difficulté générale. De plus, une institution d'envergure comme le collège Mathieu de Gravelbourg doit envisager des solutions énergiques pour assurer sa continuité.

Tout cela et bien d'autres problèmes poussent les Canadiens français de cette province, comme dans les autres provinces, à des problèmes similaires, à s'interroger sérieusement sur leur propre raison d'être en un milieu anglophone, et sur les méthodes à prendre pour assurer leur survie. En une période aussi difficile, on assiste donc à des discussions frassantes au sein d'associations nationales, à des bavardages dans fond dans leur organisation, à des discussions très chaudes quant à la politique à adopter face aux ministères et départements d'Éducation, à des crises sérieuses dans le monde des instituteurs, à des doutes sur la possibilité de programmes scolaires plus favorables aux petits Canadiens français.

Mais voilà que l'ACELF, par sa présence à Regina dans quelques semaines, va attirer dans nos Prairies des centaines d'éducateurs de la langue française de toutes les provinces du Canada. A la veille même du Centenaire de notre pays, son président acadien, ses confédérés renommés, ses congressistes vont s'interroger sérieusement sur un point qui explique notre présence même hors du Québec: "La culture française, sauvegarde de l'identité canadienne". Une fois convaincue que vraiment la culture française est la condition essentielle de la sauvegarde de l'identité canadienne, donc de l'avenir même du Canada, donc de l'avenir d'une présence française hors du Québec, l'ACELF sera parfaitement en mesure d'inciter tous les citoyens désireux de voir notre pays conserver son intégrité, son unité et son identité à s'efforcer par tous les moyens à leur disposition d'assurer non seulement le maintien, mais aussi l'expansion de cette culture française d'un bout à l'autre du Canada, partout où se trouvent les conditions essentielles à cette expansion.

Ce thème général "Culture française, sauvegarde de l'identité canadienne" sera étudié en détail au cours des trois semaines plénières du congrès de Regina: tout d'abord on s'attachera à découvrir les valeurs caractéristiques de la culture française (dans la pensée, les lettres, les arts, les sciences, etc.) et sa diffusion de par le monde, sous la haute direction de l'ambassadeur de France à Ottawa; puis on fera un inventaire complet de son implantation dans le Canada, démontrant que sa contribution est aussi réelle et aussi enrichissante que celle de la culture anglo-saxonne; enfin, un écrivain-historien anglophone, M. Murray G. Ballantyne, de Montréal, s'attachera à démontrer que cette culture française, par sa présence, est la marque distinctive du Canada tout entier.

On consacrera le reste du congrès à rechercher, en cercles d'étude, les moyens pratiques d'épanouissement de cette culture nécessaire au pays: au niveau des gouvernements (fédéral, provinciaux, municipaux, scolaires, c'est-à-dire ministères d'Éducation et commissions scolaires); au niveau des institutions d'enseignement, surtout secondaires et supérieures; au niveau des corps intermédiaires, tels que sociétés savantes, corps professionnels, sociétés, groupes culturels et patriotiques, clubs sociaux; et enfin par les moyens de communication que sont la radio, la télévision, le cinéma, les journaux, les revues, les maisons d'édition.

Puisse ce congrès de Regina obtenir un franc succès, intéresser tous les francophones des Prairies et leurs compatriotes d'autres langues et cultures, laisser ici après sa tenue plus que de l'espoir, mais des solutions pratiques pour qu'enfin nos minorités du Manitoba et de la Saskatchewan puissent s'épanouir autour d'une présence française rayonnante!

La Liberté et le Patriote

OU LOGERONS-NOUS A MONTREAL
PENDANT L'EXPO '67 ?

Les mères de famille prudentes, qui pensent déjà aux vacances de 1967 et qui préparent l'Exposition universelle se posent toutes la même question: "où logerons-nous, à Montréal, pendant l'Expo?"

La Compagnie canadienne de l'Exposition universelle a prévu la question et Logexpo, service mis gracieusement à la disposition des visiteurs, peut dès maintenant y répondre. Le visiteur éventuel doit écrire, préciser ses besoins, indiquer la date exacte de son séjour et le prix qu'il peut payer. Logexpo reçoit plus de 200 demandes du genre par jour et retient déjà quotidiennement une centaine de chambres, dans différents endroits et pour des périodes plus ou moins longues.

S'adresse à Logexpo pour avoir des chambres d'hôtel de différentes catégories, des terrains de camping, des motels, des appartements pour familles, des maisons, des groupes de maisons; à l'occasion, des groupes veulent des dortoirs dans les institutions, collèges, etc. Pour tous ces cas, Logexpo a des fiches qui tiennent à jour et peut renseigner le correspondant. Les demandes varient de 5 à 6 jours pour les familles qui veulent couper un motel, de 4 à 6 jours pour les groupes qui sont prêts à prendre un dortoir dans une institution, d'environ 3 jours pour les gens qui veulent une chambre dans une famille. Logexpo a déjà retenu quelque 55,000 unités.

Logexpo coordonne aussi les offres des gens qui peuvent mettre une ou plusieurs chambres à la disposition des visiteurs. Il examine ces offres avant de les inscrire à son fichier, car certaines conditions doivent être respectées. Durant l'Expo, un réseau de téléphones dirigés les appels qui seront faits des postes frontalières, des grandes routes, etc., vers la centrale de Logexpo qui pourra communiquer immédiatement au visiteur les renseignements dont il aura besoin: chambres disponibles, situation, prix, et le service à bien des visiteurs.

"Mohole" ne verrait pas "le jour"

WASHINGTON — Le projet "Mohole" de perçement de l'écorce terrestre semble compromis. En effet, la commission budgétaire de la Chambre vient de décider la mise en veilleuse, s'il n'est annulé totalement de l'entreprise.

Un rapport de cette commission publié récemment déclare en effet: "En vue de la situation mondiale actuelle et du besoin qui se fait sentir en ce moment de procéder à des constantes révisions des nécessités les plus pressantes, le monde savant ne peut consacrer de fonds supplémentaires pour le projet Mohole."

Jusqu'à présent 55,460,000 dollars ont été dépensés par la "Foundation nationale des sciences" chargée de la réalisation du projet au cours des quatre dernières années, pour la phase préparatoire seulement de l'entreprise: celle-ci est destinée à percer l'écorce terrestre, la "Sima" selon le nom scientifique donné à ce qu'on croit être une première couche s'étendant à une dizaine de kilomètres de profondeur et qui se différencie, en substance, de la deuxième, la "Sima", épaisse d'une centaine de kilomètres. Le point exact de contact entre ces deux couches est appelé "Moho", en l'honneur du savant yougoslave Andrija Mohorovicic qui l'a découvert grâce à l'étude de propagation des ondes sismiques.

Grands travaux à Orly

Une centrale frigorifique dont on achève l'installation, fera bientôt d'Orly l'aérogare la plus fraîche et la plus agréablement ventilée d'Europe.

Commencée en 1965, cette centrale aura une puissance de 3,200,000 frigories/heure; elle permettra d'envoyer à l'aérogare 400 m³ d'air refroidi à quatre degrés. Les locaux empruntés par les passagers qui, jusqu'à présent, à l'extérieur recevaient donc désormais de l'air rafraîchi par son passage sur ces canalisations d'eau froide.

Mais cette innovation n'est pas la seule qui soit destinée à améliorer le confort des passagers postés par Orly. Citons également la construction d'une nouvelle salle d'embarquement internationale par autobus. Cette salle sera située au niveau du 1er étage de l'aérogare, c'est-à-dire au niveau de la galerie et des filtres de douane. Elle permettra de passer plus rapidement les quatre groupes de deux portes prévues sur la façade, à l'ouest de la salle. En outre, elle pourra recevoir environ 360 passagers assis et comprendra un bar, une boutique de tabacs et de journaux.

On note également une extension de l'aire de fret. Le trafic d'été est passé, à Orly, de 80,000 tonnes en 1964, à 82,000 tonnes en 1965, soit une augmentation de plus de 20%. Mais l'augmentation du fret transporté par avions-cargos a été de 27%. Aussi, une extension de l'aire de fret est en cours, pour permettre par l'augmentation de l'aire de circulation No. 5, procurer à elle les deux postes d'avions supplémentaires souhaitables. Cette extension représentera 14,000 m² de revêtement nouveau.

Dans les hôtels les "suites" varient de \$200.00 à \$300.00; les lits dans les institutions, de \$20.00 à \$50.00 par jour; les chambres dans les familles, de \$50.00 à \$140.00, soit en moyenne \$100.00 à \$120.00 pour deux personnes.

Ce qui s'avère être le plus difficile c'est de satisfaire aux demandes dans les grands hôtels. Il y a à Montréal cinq grands hôtels qui peuvent recevoir les groupes en congrès et beaucoup de sociétés ont l'intention de tenir leur congrès de 1967 à Montréal; il y a déjà 225 sociétés qui ont retenu leur place pour leur congrès dans les grands hôtels pour 1967, soit une moyenne de 300 chambres par congrès; de plus, 1183 associations ont retenu une moyenne de 25 chambres à l'Expo. Les hôtels de Montréal, qui accueillent des personnes occupant la chambre, en moyenne, 3, soit, cela représente déjà 93,750 personnes.

Il ne faut pas perdre de vue cependant que, dans un rayon d'environ 110 milles, les banlieues, les villes, les Laurentides, pourront mettre à la disposition des visiteurs des chambres d'hôtels, des maisons, des motels, des terrains de camping et ceci décongestionnera beaucoup la métropole.

Nous reviendrons, dans un prochain bulletin, sur les comités d'hospitalité mis sur pied par les comités consultatifs féminins à l'Expo, dans toutes les provinces du Canada. Ces comités priorisent des échanges qui pourront rendre service à bien des visiteurs.

Le projet "Mohole" était destiné particulièrement à vérifier cette découverte.

Le perçement était prévu à partir d'une plate-forme actuellement en construction et qui se situait dans l'océan Pacifique, au large des îles Hawaii. Ainsi partant de la surface de la mer on gagnait la distance séparant celle-ci et le fond où commence réellement le perçement.

Selon les prévisions originales le coût des travaux préparatoires, la construction de la plate-forme devait s'élever à une quarantaine de millions de dollars, somme à laquelle devait s'ajouter une dépense annuelle, pendant les trois ans que devait durer l'opération, de neuf millions.

Le monde savant ne se contente pas de la réalisation de la plate-forme mais aussi d'éléments importants de la science géologique. La décision évidemment n'est pas définitive. La Chambre elle-même devant voter la mesure qui devra ensuite être étudiée par le Sénat et tout espoir n'est pas encore perdu de voir le projet "Mohole" survivre au coup qui vient de lui être porté.

Mesure de prudence

Si vous êtes un nageur débutant, vous devriez porter un bonnet blanc quand vous vous baignez dans une piscine ou dans des lieux naturels de baignade. Le bonnet blanc est facile à repérer, en cas d'accident; ce qui rend le sauvetage plus rapide. Pour encore plus de sécurité, les débutants, et même les nageurs plus expérimentés, devraient toujours nager en compagnie d'un autre.

Sessions de catéchèse
au Collège Mathieu
de Gravelbourg, Sask.

SESSION INTENSIVE (en français)
du 1er au 5 septembre:

BIBLE (11 heures):
par le Révérend Père Noël Lazure, o.m.i.

CATÉCHÈSE (25 heures):
par le Révérend Père Pierre Babin, o.m.i.

SESSION DE FIN DE SEMAINE:
(en anglais)
les 27, 28 et 29 août

BIBLE (9hrs):
Rev. Fr. Isidore Gorski

DOCTRINE (Thrs.):
Rev. Mother Mary Agnes

PSYCHOLOGIE (4hrs.):
Rev. Fr. Albert Fournier, o.m.i.

Toute demande de renseignements supplémentaires doit être adressée à:
R. P. Albert Fournier, o.m.i.,
Collège Mathieu,
Gravelbourg, Saskatchewan.

L'histoire de l'heure d'été

En 1907, un entrepreneur londonien, sans doute agacé de voir gaspiller la lumière naturelle pendant l'été, lorsque les journées sont très longues, le soleil se levant pendant un mois à 4 heures du matin (heure de Greenwich), alors que les gens continuaient à dormir, estima qu'il fallait faire quelque chose pour remédier à cette situation.

Il proposa, par conséquent, d'avancer toutes les pendules d'une heure, pour retarder (sur papier et pour les besoins pratiques) le lever et le coucher du soleil.

De cette manière, dit-il, nous économiserons la lumière artificielle. L'entrepreneur, qui s'appelait William Willet, écrivit un brochure exposant sa théorie, l'intitulant "Waste of Daylight" (Le gaspillage de la lumière du jour). Puis, il intéressa des politiciens de ses amis à la question, et, en 1908, l'idée fut discutée au Parlement. L'affaire s'arrêta là.

Toutefois, en 1916, alors que la Grande-Bretagne se trouvait engagée dans la première guerre mondiale, et à court de combustibles et d'énergie contre la demande ne faisait que s'accroître, quelqu'un se souvint de l'idée de Willet. Le 15 mai de la même année, le gouvernement introduisit le système en adoptant une loi spéciale, la loi sur l'économie de la lumière du jour, aux termes de laquelle pendant les quatre mois suivants toutes les pendules seraient avancées d'une heure.

Cette mesure innovatrice, celle-ci soulève des objections. Les enseignants se plaignent que les écoliers qui ne voulaient se coucher qu'une heure plus tard en raison des longues soirées claires.

Le Canada observe
la semaine de la sécurité agricole

Selon la Ligue canadienne de la sécurité, la population agricole du Canada se joindra au continent entier, durant la semaine du 24 au 30 juillet, en vue de participer à la Semaine de la sécurité agricole. En même temps, le Conseil canadien de la sécurité routière s'occupera de promouvoir la sécurité sur les routes rurales en portant l'accent sur les aptitudes routières propres à assurer la sécurité des conducteurs de véhicules agricoles sur les routes publiques.

Les machines agricoles, déclare la Ligue, jouent à la fois le rôle de plus grand nombre des mortalités sur les fermes canadiennes, et le tracteur, le véhicule le plus souvent impliqué. La Ligue signale cependant que le foyer, les produits chimiques, la construction et les véhicules à moteur jouent un rôle important dans le drame de la mort et de la souffrance qui se déroule sur les fermes. Voilà pourquoi le gérant général de la L.C.S. M. Gay McLaren, a demandé à la population agricole de profiter de cette semaine de sécurité pour prendre connaissance des dangers de la ferme et d'établir un plan d'action qui leur permettra d'éviter ou d'élimer ces dangers. La Ligue a aussi demandé à toutes les organisations telles que les associations et les sociétés agricoles, les Club 4-H et les conseils de sécurité, de concentrer leur attention sur la sécurité agricole, au cours de la campagne du mois de juillet, afin d'assurer à la population agricole du Canada une sécurité accrue, toute l'année durant.

Une banque de
peau humaine

Après la banque des yeux et la banque du sang, voici que la banque de la peau humaine vient d'ouvrir ses portes aux États-Unis.

Les lambeaux de peau prélevés sur des individus sains mais décédés brusquement d'un accident sont conservés — grâce à une solution chimique qui a été mise au point récemment — pendant une ou même deux années. On peut encore, au bout de 24 mois, obtenir des greffes parfaites sur les grands brûlés.

à économiser le charbon et l'électricité, l'heure d'été fut appliquée toute l'année, les pendules étant avancées d'une deuxième heure pendant environ quatre mois de l'été. Plusieurs pays, y compris la France et la Chine, ont adopté le système de façon permanente. Nombre d'autres pays et certains des 50 États des États-Unis ont adopté ce système, et l'appliquent encore sur une base provisoire.

L'auteur de l'idée, William Willet, mourut en 1912, de sorte qu'il ne vit jamais l'application. Certains pensent que Willet aurait peut-être tiré son inspiration en partie de Benjamin Franklin, qui proposa — par plaisanterie — un plan analogue dans une dissertation fantaisiste écrite en 1786. Que ceci soit vrai ou non, le monde a bénéficié énormément de la mode proposée de William Willet.

Bureau d'information britannique.

DR W. A. PAINE

Médecin et chirurgien
Falher, Alberta

Mardi à samedi, 2h à 6h p.m.
Tél. bureau 29 — rés. 20

CENTRE
d'INFORMATION
CATHOLIQUE

C.P. 1240 St-Basile
Téléphone 645-3649

Livres de bibliothèque, Ouvrages
religieux, Articles religieux, Disques

PUBLIC DRUG

Prescriptions et autres produits
Service courtois

11229 ave Jasper, Edmonton
Tél. 488-4665

Cartes
Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien
307-2006 Edifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta

Tél. rés. 422-8369 — bur. 422-4421

Dr Michel Boulanger

M.D., L.M.C.C. — Chirurgie
Edifice Boulanger — Tél. 424-0959
Edmonton 846, HU 9-3017

Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladies internes
Suite 6, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. 488-5325 — rés. 488-9816

Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialité: maladies des enfants
Suite 5, René LeMarchand Mansion
Tél. bur. 488-2134 — rés. 488-5725

Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Chirurgie orthopédique-traumatologie
Suite 4, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. 488-5325 — rés. 424-1768

Dr A. Clermont

Dentiste
230, Edifice Bika, avenue 108ème
et avenue Jasper
Tél. rés. 488-2113 — bur. 422-5838

Dr Angus Boyd

Dr Mark Boyd
B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
spécialistes en
Maternité et maladies de femmes
Suite 2, René LeMarchand
Tél. bur. 488-1620 — rés. 488-8893

J. Robert Picard

OPTOMETRISTE
Tél. bur. 422-2343 — rés. 422-3949
10343 ave Jasper, Edmonton

Dr W. Pourbaix

M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladies internes
Suite 219, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. 488-1737 — rés. 488-6741

Dr Paul Hervieux

Dentiste
Edifice Commerce Professionnel
10204 - 125e rue
Tél. bur. 482-3488 — rés. 454-3406

Guy J. Fontaine

B.Sc. LL.B.
AVOCAT — NOTAIRE
Ch. 503, 1490 Stony Plain Road
Tél. bur. 484-1127 — rés. 482-2983

Dr C. Campbell-Fowler

Médecin et Chirurgien
Tél. 86
Falher, Alberta

Dr A. O'Neill

Dentiste
307, Immeuble McLeod
Bilique

Tél. rés. 422-8369 — bur. 422-4421

Dr Peter A. Starko

Dr Jos. J. Starko
Dr Al. A. Starko
Optométristes
Examen des yeux
320 Edifice Tegner, Tél. 422-1248

Geo. R. Brosseau

Avocats
Duncan, Mikew, Bowen, Craig,
Brosseau et Horne
10048 - 101A ave — Tél. 422-1151

Dr L. Giroux

Dr F. D. Conroy
Dr R. Hamage
Spécialistes en urologie
462 professional Bldg. Tél. 422-8271

Dr G.-René Boileau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)
Dip. de FABS
Spécialiste en chirurgie
211 Edifice Northgate
Tél. bur. 424-9336 — rés. 488-1389

Dr Arthur Piché

B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Suite 110, Edifice LeMarchand
Tél. 488-0497 — 488-7924

Lionel R. Tellier, C.R.

Avocat, Notaire
830 Edifice Tegner, Edmonton
Tél. bur. 422-1420 — rés. 488-3229

Lucien Maynard, C.R.

Avocat
Tél. 429-2395 Edifice Tegner
Rés. 433-6385 Edmonton, Alta

Dr R. J. Sabourin

DENTISTE
213 LeMarchand — Edmonton
Tél. bur. 488-1880 — rés. 488-3713

Paul R. Keroack, C.A.

associé à
NASH & NASH
comptables agréés
Edmonton — Calgary
Grande Prairie — Peace River

Pierre J. Mousseau

avocat et notaire, associé à
PROWSE, ESTRIN, GROSSMAN
et MOUSSEAU
635 éd. Tegner, Edmonton, 422-2188
5013-3rd ave. Edson, Tél. 723-4097

ESPACE A LOUER

Procès intenté à des rats...

BOLZANO — Les actes d'un procès intenté en 1519 contre... des rats des champs ont été découverts dans les archives de la petite ville de Cloranza, en Italie.

"Les paysans de Stelvio, à la suite des très graves dégâts provoqués par les rats des champs, ont décidé de faire quelque chose contre ce fléau", rapporte le greffier dans son procès-verbal. "Plutôt que de recourir aux exorcismes, ils ont porté plainte contre les rats devant le tribunal". Le juge, Simon Flessa, de Stelvio, choisit Hans Grömhof pour la défense. L'accusation fut soutenue par Minig Schwarz, venu d'un village voisin. La première audience se déroula le 26 octobre 1519. Les accusés, note le greffier, ne se présentèrent pas devant la cour, car l'arrivée précoce de l'hiver les avait plongés en léthargie. L'audience fut renvoyée au 2 mai.

À la reprise du procès, les rats sont toujours absents. Les témoins déclinent. L'accusation demande le maximum de

la peine et le défenseur les circonstances atténuantes. La sentence, lui devant un public nombreux, reconnaît la culpabilité des rats, qui sont condamnés à élever la contrée en deux semaines. Toutefois, les vieux et les jeunes rats jouissent d'un délai d'un mois. La municipalité de Stelvio, de son côté, devra construire de petits ponts de planches sur les ruisseaux pour permettre aux rats de s'en aller sans nuire, et ne devra permettre aucun abus contre les coupables. "Copie de la sentence pourra être obtenue par quiconque, y compris par les rats", conclut le procès-verbal.

L'histoire ne dit pas si la sentence fut exécutée.

Les procès contre des animaux n'étaient pas rares à l'époque dans le Haut-Adige et au Tyrol où un coq avait été brûlé au bûcher pour avoir, disait-on, pondu un oeuf. Mais le procès-verbal de Cloranza est jusqu'à présent le seul qui existe en la matière.

La Survivance

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à:

10016 - 106e rue — Edmonton, Alberta

Tél.: Rédaction: 422-0383 — Imprimerie: 422-4702

—[R]—

La Survivance est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Il est l'organe officiel des Associations Canadiennes-françaises de l'Alberta et de la Colombie.

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'ACFCA, ou de la CFCF.

—[R]—

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

—[R]—

—[R]—

—[R]—

1 an: \$25.00 — 2 ans: \$50.00 — 4 ans: \$100.00
États-Unis, Europe et autres pays étrangers: \$45.00 par an

—[R]—

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant

MERCREDI LE 27 JUILLET 1966

Informations religieuses

Paul VI souligne la nécessité d'une opinion publique éclairée

CITE DU VATICAN — Paul VI souligne l'importance de la formation de l'opinion publique dans le monde moderne et au sein même de l'Eglise catholique, dans un message adressé au professeur Alain Barère, président des semaines sociales du Canada, à l'occasion de la 35ème session de l'organisation à Nice.

Nécessité d'une opinion publique éclairée, devoir pour les chrétiens d'œuvrer au respect de la personne et des valeurs spirituelles dans le monde de l'information, devoir enfin pour les catholiques de constituer une opinion publique active et lucide au sein de l'Eglise, tels sont les trois thèmes auxquels le Pape s'est attaché.

L'opinion publique a besoin, pour se constituer sagement, d'un vrai climat de liberté, hors de toute contrainte qui voudrait imposer une uniformité dont l'apparition est le signe humilant d'une dangereuse régression, dit notamment le message. Evoquant implicitement la seconde guerre mondiale où tout un peuple "galvanisé" a mené à une catastrophe dont l'horreur est encore présente à tous les esprits, Paul VI ajoute: "C'est dans le domaine politique que les agressions les plus graves sont commises et les mots eux-mêmes, viol des foules, l'usage des cerveaux, condamnent ces méthodes dégradantes". Le droit de l'homme d'exprimer ses opinions librement formées s'enracine dans la dignité de la personne humaine et constitue l'une de ses prérogatives essentielles.

Paul VI souligne également les dangers d'une socialisation d'individu. "L'un des problèmes les plus graves

posés à l'homme moderne est sans nul doute le destin de la personne dans un processus inéluctable de socialisation", par l'abus des slogans, la simplification des problèmes, la standardisation des idées.

"C'est dire qu'il appartient aux chrétiens d'œuvrer avec intelligence dans les secteurs d'activités si importants qui façonnent l'opinion publique, pour y présenter le vrai visage de l'Eglise. Il leur appartient aussi de résister aux pressions assaillantes, et de promouvoir le respect des valeurs humaines et spirituelles sans lesquelles une civilisation se dégrade insensiblement... C'est dire quels problèmes la réflexion sur l'opinion publique pose à la conscience des chrétiens appelés à vivre dans un monde de croissance qui risque de déborder plus en plus étranger à la foi et parfois même allégorique à toute vie spirituelle".

La doctrine sociale chrétienne, salut de l'Inde

Pendant près de deux millénaires, l'Inde a joui d'un système social très stable. Des transformations politiques ont atteint tout le pays, de grands mouvements religieux y ont exercé une profonde influence sur l'esprit du peuple, mais les structures de base de la société indienne et de la vie économique demeurent inchangées. Jusqu'à l'époque moderne, la vie indienne resta centrée autour des villages et était régie par les structures traditionnelles de la caste et de la famille. Aujourd'hui encore, plus des quatre cinquièmes des Indiens vivent dans des villages.

Cette structure sociale commença à s'effondrer sous l'extension croissante du type moderne d'existence et de l'ampleur des changements dans l'économie du pays. Dans la Constitution indienne, la caste a été abolie et des droits fondamentaux des hommes de toute classe ont été déclarés égaux. La législation qui en suivit s'efforça de transformer la totalité de la société indienne selon les principes d'une démocratie moderne basée sur les droits personnels de l'individu. Ces changements juridiques ne sont que la conséquence de la profonde mutation économique et culturelle qui continue à faire de l'Inde une démocratie moderne.

Une telle situation oblige l'Inde à se montrer vigilante dans la recherche d'une orientation. Les grandes idéologies du monde moderne se présentent. Le marxisme est la grande tentation de tous ceux qui cherchent une solution rapide et radicale. Mais l'Inde est jalouse de son autonomie; elle apprécie la liberté et la tolérance qui sont des éléments de sa tradition. Il y a aussi les

"Amérique latine, voici ton heure"

CITE DU VATICAN — "Amérique latine, voici ton heure" s'est écrit Paul VI, durant l'homélie qu'il a prononcée après avoir administré le sacrement de l'Ordre à soixante-dix diocèses destinés aux pays d'Amérique latine. "Héritière fidèle du patrimoine de foi et de civilisation que l'antique — mais non vieille — Europe t'a remis au jour de ton indépendance, et que l'Eglise a conservé avec un amour qui dépassait parfois ses possibilités de réalisation, voici qu'un jour nouveau illumine ton histoire: celui de la vie moderne avec tous ses problèmes impétueux et étonnants", a ajouté le pape, soulignant la "vocation originale" de l'Amérique latine à faire une synthèse nouvelle de l'antique et du moderne, du temporel et du spirituel, "le monde entier attend, a dit Paul VI, ton témoignage d'énergie, de connaissance, de renouvellement social, de combat, de paix. Témoigne le plus nouveau de civilisation chrétienne".

La doctrine sociale chrétienne,

démocraties de l'Ouest; elles furent souvent compromises avec les humiliations que subirent les nations asiatiques au temps du colonialisme et, de plus, l'Inde craint le capitalisme et fut associée à l'exploitation.

Et il y a les enseignements sociaux de l'Eglise. Jamais ils n'ont été appelés avec autant d'enthousiasme et d'espérance depuis la publication par le Pape Jean XXIII de "Paenem in Terra". Cette encyclique proclame la liberté de l'homme et sa dignité contre toute forme d'autoritarisme: elle requiert une attitude de responsabilité contre la facilité du "laissez-faire"; elle magnifie l'égalité de tous les hommes, contre tous les préjugés de nature raciale, nationale ou sociale; elle défend le droit de l'homme à connaître contre toute forme de censure ou d'endoctrinement forcé; elle sauvegarde les droits des minorités et rappelle que même ceux qui sont de bonne foi dans l'erreur doivent être traités avec tolérance. Dans ce document, l'Eglise catholique avec son trésor de traditions spirituelles et son autorité rencontre les plus vives aspirations de notre race. D'où la soudaine ouverture de toutes les nations à son enseignement et l'empressement à accueillir cette encyclique, de la part même des pays asiatiques, y compris l'Inde.

L'Eglise doit faire preuve d'un intérêt sincère pour la vie de l'Inde et ses problèmes réels, en répondant à la question urgente du renouveau social. Elle doit être présente dans l'Inde actuelle grâce à la Bonne Nouvelle, qui n'est pas seulement gloire à Dieu, mais aussi paix sur terre.

En lisant le compte-rendu de ce que les missionnaires Oblats ont fait et accompli jour par jour, par leurs travaux, leurs souffrances et leur sang, pour édifier l'Eglise Catholique dans le grand ouest canadien, nous nous sentons amenés à faire un examen sérieux de conscience, à nous demander ce que nous pouvons faire pour ne pas rester indifférents de ces belles traditions, et s'il ne nous conviendrait pas d'accomplir, si modestement que ce soit, quelque œuvre utile au service de Dieu et de l'Eglise.

Le Père Lacombe, né dans la province de Québec, est venu en 1868 à l'Eglise, une des gloires nationales du Canada. Sa canonisation comblerait les vœux sincères d'un grand nombre d'admirateurs, qui sentent que son exemple et son inspiration pourraient être productifs.

Un des mérites particuliers du Père Lacombe, ce fut son amour intense pour les Indiens, pour ces nomades dont une goutte de sang coulait dans ses veines. Pour leur intérêt matériel, pour leur salut, il a travaillé et il a souffert, il s'est exposé à mille dangers, il s'est montré d'un dévouement jaloux, d'un zèle que ne ralentissent jamais ni les fatigues, ni les privations, ni les mépris de toutes sortes auxquelles il fut exposé. "Qu'il a donc aimé ses sauvages!"

Mais, en retour, il a su conquérir l'affection et la confiance de ces infortunés Indiens méprisés, persécutés, méprisés, et c'est ce qui lui a permis de les initier, au milieu des pires difficultés, aux bienfaits du christianisme et de la civilisation.

Au sein de l'Eglise Lacombe a causé de son infinie bonté. A s'approcher de lui, on sentait qu'on avait affaire à un saint. Soixante ans passés au service de ses "chers sauvages" lui permirent de leur faire un bien immense dans leur lutte désespérée pour la survivance. Sans son intervention bienfaisante, plusieurs tribus se seraient éteintes, d'une autre au cours de leurs luttes fratricides, ou auraient disparu sous l'oppression de la vague incessante des

ORDINATIONS SACERDOTALES



Les RR. PP. Joseph Gauthier, à gauche, et D. Bowler, à droite, tous deux Oblats de Marie-Immaculée, qui ont été ordonnés prêtres le 17 juillet dernier par Son Excellence Mgr. Anthony Jordan, o.m.i., archevêque d'Edmonton. Le Père Gauthier est natif de Vermilion et ancien élève du Collège Saint-Jean. Il a célébré sa première messe solennelle à cet endroit le 24 dernier. Quant au Père Bowler, il est natif d'Angleterre et demeure au Canada depuis 1957; il était opérateur pour une compagnie d'huile avant d'entreprendre ses études théologiques. Il a célébré sa première messe solennelle le 24 dernier à Saint-Albert.

Ce légendaire "Père Lacombe"

par Albert Peisson

Plus d'un bon Canadien, plus d'un Catholique, s'étonnent en entendant dire, ou en lisant quelque part, que la province d'Alberta a reçu son nom en honneur d'un prêtre canadien. Il ne semble rien avoir fait pour mériter cet honneur. Volontiers ils se seraient imaginé que cet honneur revenait de droit à ce grand Oblat, apôtre de l'Ouest canadien et colonisateur des terres encore sauvages qui devaient devenir la province d'Alberta: le Père Albert Lacombe, Oblat de Marie-Immaculée, le Grand Chef des Prairies, l'homme au bon cœur, comme l'appelaient les Indiens auxquels il a toujours cherché à faire tant de bien.

Avec combien plus de droit il aurait mérité de donner le nom d'Alberta qu'il n'y a eu de prêtre à qui il n'y a eu, à ce point de vue, rien de plus que de la civilisation et la religion. Ne contredisons pas ceux qui ont encore la douce illusion que c'est en sa mémoire que l'Alberta porte ce nom. Cette erreur ne fait de tort à personne, et semblerait au contraire établir une certaine justice poétique en faveur d'un extraordinaire missionnaire canadien, à qui l'Alberta doit tant, et qui a fait pour le pays mille fois plus qu'aucune princesse n'aurait jamais été capable de faire.

Si le nom du Père Lacombe est moins célèbre dans les milieux populaires que celui de certains aventuriers excentriques et imaginaires que la télévision impose à notre attention, c'est en fait qu'il n'a pas eu le temps de s'imposer au public, si n'est dû à sa laideur, à son caractère, à ses fantasmes de héros fictifs.

Mais un bon Canadien, un Catholique sincère, ne saurait oublier le rôle apostolique qu'a joué le Père Lacombe dans l'œuvre de colonisation de l'Ouest canadien, ni laisser effacer de sa mémoire la popularité et l'admiration dont ce bon prêtre a joui parmi ses contemporains. S'il prend le peine, qui deviendra vite un plaisir, de lire le récit de la vie de ce missionnaire intrépide, son enthousiasme s'éveillera, et il sera avide de faire connaître ce héros de la foi d'aujourd'hui.

En lisant le compte-rendu de ce que les missionnaires Oblats ont fait et accompli jour par jour, par leurs travaux, leurs souffrances et leur sang, pour édifier l'Eglise Catholique dans le grand ouest canadien, nous nous sentons amenés à faire un examen sérieux de conscience, à nous demander ce que nous pouvons faire pour ne pas rester indifférents de ces belles traditions, et s'il ne nous conviendrait pas d'accomplir, si modestement que ce soit, quelque œuvre utile au service de Dieu et de l'Eglise.

Le Père Lacombe, né dans la province de Québec, est venu en 1868 à l'Eglise, une des gloires nationales du Canada. Sa canonisation comblerait les vœux sincères d'un grand nombre d'admirateurs, qui sentent que son exemple et son inspiration pourraient être productifs.

Un des mérites particuliers du Père Lacombe, ce fut son amour intense pour les Indiens, pour ces nomades dont une goutte de sang coulait dans ses veines. Pour leur intérêt matériel, pour leur salut, il a travaillé et il a souffert, il s'est exposé à mille dangers, il s'est montré d'un dévouement jaloux, d'un zèle que ne ralentissent jamais ni les fatigues, ni les privations, ni les mépris de toutes sortes auxquelles il fut exposé. "Qu'il a donc aimé ses sauvages!"

Mais, en retour, il a su conquérir l'affection et la confiance de ces infortunés Indiens méprisés, persécutés, méprisés, et c'est ce qui lui a permis de les initier, au milieu des pires difficultés, aux bienfaits du christianisme et de la civilisation.

nouveaux conquérants de leur sol ancestral. Le Père Lacombe a eu pitié d'eux, et a donné au Canada un des plus beaux exemples de dévouement et d'abnégation.

La mission héroïque du Père Lacombe, pour merveilleuse qu'elle paraisse, n'en resta pas moins un fait historique, prouvé par les témoignages et les documents; elle fait partie intégrale de l'histoire de l'Eglise catholique et de l'histoire du Canada.

Après l'infatigable au cœur généreux, le Père Lacombe volait à travers les plaines, dans la neige et le froid, au secours de ces misérables nomades pour qui la vie devenait de plus en plus difficile devant l'invasion des immigrants de toutes catégories, avides d'or et de terres nouvelles.

Disposés de leurs terres héréditaires, poussés toujours en avant par l'exercice de la direction des glaces du nord, comment vont donc ces pauvres chasseurs trouver encore les moyens de leur subsistance? Qui seulement s'en soucie?

Le Père Lacombe pense à eux. Au fond du cœur de ce saint homme vient une compassion infinie. Il veut leur venir en aide par tous les moyens possibles à sa disposition. Il apprend leur langue et se met en tête de gagner leur confiance, de leur donner de bons conseils, d'intervenir de façon efficace dans leurs querelles, d'apaiser leur rancune et leur impatience dans leurs différends. Il leur fait du bien, au physique comme au moral, il soigne leurs malades, il leur manifeste à tout moment une affection fraternelle, il leur apprend à prier, il leur apporte les sublimes consolations de la foi et de l'espérance de la vie éternelle, tout en partageant leur vie misérable, si pleine de privations et de dangers continuels.

C'est là, sans doute, le secret de son immense succès apostolique. On l'aime. Il s'est gagné, parmi les Indiens, le surnom de "l'homme au bon cœur".

Le Père Lacombe s'est ainsi mérité, au cours d'une longue vie de dévouement pour les Indiens et par ses multiples interventions en leur faveur, le titre de grand missionnaire de l'Ouest canadien. La congrégation des Oblats de Marie-Immaculée est justement fière de lui, aussi bien que tout membre de l'Eglise catholique, aussi bien que tout fidèle Canadien qui s'enorgueillit des traditions de sa foi et de sa race, à juste raison.

Cette longue vie de dévouement à un noble idéal nous servirait à renouveler notre enthousiasme pour les missions. Le Saint-Père demande à chaque fidèle de contribuer dans la mesure de ses capacités au service de Dieu et de l'homme. Qu'allons-nous faire? Où nos services peuvent-ils être utiles? On nous donnera l'occasion de nous rendre utiles si nous savons nous mettre bénévolement au service du clergé de la paroisse. On nous trouvera une tâche appropriée et nous pourrions goûter ainsi la satisfaction d'être capables de faire du bien, dans notre humble mesure.

Manquons-nous encore de courage et d'enthousiasme? Lisons donc ou relisons l'édifiant récit de l'œuvre accomplie par le bon Père Lacombe. Nous allons alors sentir se raviver en nous l'esprit évangélique, l'amour des humbles et des infortunés. Nous nous sentirons inspirés à faire du bien autour de nous, comme le Père Lacombe nous en a donné un si remarquable exemple. "L'apostolat".

Une sonnette pour les sourds

Un électronicien britannique a mis au point, sous les auspices du ministère de la Santé, une sonnette qui peut être "entendue" par les sourds, grâce à l'emploi de transistors.

Lorsque le visiteur appuie sur un bouton spécial, il déclenche un courant électrique dans toutes les pièces de la maison — qui sont toutes reliées à un bobine d'induction — et ce courant est capté par un transformateur qui a permis de faire passer dans sa poche.

Dialoguer avec les marxistes est difficile mais possible

BRUXELLES — Le chanoine Hontart, Directeur du Centre de recherches socio-religieuses de Louvain, Maître de conférences à l'Université de Louvain, a fait à Laeken une conférence sur le dialogue avec les communistes, soulignant notamment: "Un dialogue difficile mais possible avec les communistes doit être engagé dans la clarté".

L'orateur, qui travaille en étroite collaboration avec le Secrétariat pour les incroyants établi à Rome, a divisé son exposé en quatre points principaux: Qu'en dit l'Eglise, et en particulier le Concile?

Le Concile en soi n'a pas abordé le problème, mais de nombreuses discussions eurent lieu en commission. Ce fut lors de la préparation du schéma XIII (l'Eglise et le monde moderne), que ces discussions atteignirent leur point culminant. Mais, malgré de fortes pressions et même d'une pétition réclamant la condamnation du communisme, cette condamnation ne fut pas prononcée.

Faut-il en conclure que l'Eglise admet l'idéologie marxiste? Certainement pas sur le plan doctrinal. Mais elle a pris conscience du fait que le schéma XIII ne devrait pas être une prise de position à prendre contre les incroyants, mais un schéma de dialogue à entamer dans un avenir plus ou moins rapproché. On ne débute pas un dialogue fraternel en fermant les portes.

C'est dans l'optique d'établir un dialogue, et non pas de définir une position à prendre contre les incroyants, qu'a été créé le Secrétariat pour les incroyants... et non contre les incroyants.

Dans ce dialogue difficile, qui doit néanmoins se faire, il s'agit essentiellement d'éviter un paternalisme traditionnel mais dépassé et même une certaine agressivité. Raisons de la difficulté du dialogue

Premièrement, nous nous trouvons dans des positions différentes, sur un plan différent. Le communisme est avant tout un pouvoir politique terrestre. Le christianisme comme tel n'est pas un pouvoir politique; cela n'exclut toutefois pas que des partis politiques s'ins-

— le chanoine Hontart tirent de ses enseignements. Le christianisme émane du domaine spirituel, ce qui occasionne un danger de confusion.

Une seconde difficulté réside dans l'utilisation d'un langage différent. Nous employons des mots identiques, mais un contenu différent. Ainsi notre conception de liberté religieuse englobe bien plus qu'une simple liberté de culte, comme le conçoivent les communistes.

Enfin, le passé, tant celui de la chrétienté que celui du communisme, occasionne des difficultés au dialogue. Ainsi, antérieurement, le christianisme fut souvent lié aux structures sociales (en Russie et à Cuba, par exemple). Il est certain que l'Eglise s'est occupée trop tard de la classe ouvrière. L'humanité en dynamique de progrès, a obligé l'Eglise à abandonner une attitude de condamnation pour adopter une position elle aussi dynamique.

Dans le présent également, il y a des points négatifs du côté chrétien: certains pays vivent en "état de chrétienté"; bien des chrétiens sont encore fermés au dialogue; des lois imposent parfois le catholicisme au lieu de l'offrir.

Du côté marxiste, il y a aussi un "mea culpa" à faire. Une lutte idéologique qui s'accompagne de sévices physiques, une persécution et une absence de liberté religieuse; des pressions sociales qui visent à empêcher la pratique religieuse, etc.

Quelles sont les formes du dialogue? En premier lieu, un dialogue entre intellectuels peut facilement être établi.

Ensuite, le dialogue des militants à la base est certainement possible dans les pays de l'Occident où les communistes n'ont pas le pouvoir gouvernemental. Dans les pays à régime marxiste, il sera plus difficile, car le "militant" chrétien est peu définissable dans une vision spirituelle.

Quant au dialogue sur le plan institutionnel (l'Eglise et l'Etat), il apparaît comme le plus difficile à établir. C'est le dialogue du "modus vivendi". Il fait ses premiers pas dans un certain nombre de pays par la voie de contacts (suite à la page 6)

Un "Prix de la francité" créé au Canada

Un "prix littéraire de la Francité" vient d'être fondé sous l'égide de la revue des Etudes françaises, par un imprimeur de Montréal, M. J. A. Thérien.

Ce prix, d'une valeur de \$2,000 dollars (10,000 F), sera décerné chaque année au meilleur roman ou récit inédit écrit en français par un auteur qui passe au moins la moitié de sa vie hors de France. Les créateurs de ce prix, estimant qu'il existe en divers points du globe; de Beyrouth à Fort-de-France, de Québec à Tananarive, un ensemble de littératures autochtones, d'expression française, veulent encourager cette communauté linguistique et culturelle à laquelle on veut donner le nom de "francité".

Pour le premier "prix de la Francité" qui sera décerné l'an prochain, les manuscrits devront parvenir à M. Thérien à Montréal avant le 1er mars 1967. Le prix sera attribué en décembre.

(BNF)

\$41,010.00

Voilà ce que l'A.C.F.A., par son Service de Sécurité familiale,

a procuré aux familles éprouvées de ses membres

Beaumont	— 2 réclamations	\$ 2,480.00
Bonnyville	— 3 réclamations	2,170.00
Donnelly	— 4 réclamations	1,755.00
Edmonton	— 13 réclamations	6,560.00
Falher	— 4 réclamations	3,470.00
Fort Sask.	— 1 réclamation	500.00
Guy	— 1 réclamation	500.00
Girouxville	— 2 réclamations	2,435.00
Holyoke	— 1 réclamation	500.00
Jasper	— 1 réclamation	500.00
Jean-Côté	— 3 réclamations	2,255.00
LaCorey	— 1 réclamation	500.00
Lafond	— 1 réclamation	810.00
Legal	— 1 réclamation	500.00
Marie-Reine	— 2 réclamations	1,000.00
McLennan	— 1 réclamation	720.00
Nampa	— 1 réclamation	1,935.00
Picardville	— 1 réclamation	1,035.00
St-Albert	— 3 réclamations	2,395.00
St-Edouard	— 4 réclamations	2,205.00
St-Isidore	— 1 réclamation	125.00
St-Paul	— 8 réclamations	4,935.00
Thérien	— 3 réclamations	1,100.00
Végreville	— 1 réclamation	500.00
Vimy	— 1 réclamation	125.00

64 réclamations 41,010.00

Pour tout renseignement au sujet du "Service de Sécurité Familiale" de l'A.C.F.A.

M. Eugène Trottier, propagandiste,
Tél. 422-2731
10008 - 109 rue, Edmonton

Cartes d'AFFAIRES

Hutton Upholstering Co.
Houses de toutes sortes, réparations
tapis et meubles
Estimation gratuite
11030 ave Jasper — Tél. 422-1306

Morin Frères
Entrepreneurs en construction
Téléphone 422-8773
Edifice La Survivance, Edmonton

Nichols Bros. Limited
Machinistes
Fondeurs de machine et de fer. Man-
ufacture de machines à menuiserie
10103-95ème rue — Tél. 422-1861

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.
Fabricants d'étampes en caoutchouc
et de sceaux
10127-102ème rue — Tél. 422-8627

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.
Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. 422-6175 — Edmonton

H. Milton Martin
MAISON FONDEE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. 422-4344 — 714, Edifice Tegner

C. R. FROST
Company Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone: 488-8161
10757-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal LTD.
Chauffage à air climatisé
J.-P. Roy, président
8104-114 ave, Edm., Tél. 477-5517

J.-O. PILON
Assurances de tous genres
Tél. bur. 424-6324 — rés. 422-8693
205, Edifice La Survivance
10008 - 109 rue

Henault Painting & Decorating Ltd.
Peintures de tous genres
13144-129e rue — Tél. 455-2630

L. G. Ayotte
Comptabilité, rapports d'impôts
Incassés, T.A.E.
Assurances feu, automobile
Edifice La Survivance
Tél. bur. 422-2025 — rés. 455-1883

Canadian Denture Service
W. R. PETTIT
109, 62, Balfour, 10158-101 rue
Tél. 422-8639 — Edmonton

Irénée Turcotte
Entrepreneur en construction
Réparations et rénovation
Tél. 422-3735 — 11818 - 101 avenue

Rolland Lefebvre
BIJOUTIER
Vente et réparations de montres,
horloges, bijoux
Réparations de montres électriques
Grandin Park Shopping Centre
Tél. 599-6755 — St-Albert

Robert Croteau
Immeubles et assurances
418 Edifice Norbourg
10040 - ave Jasper, Edm.
Tél. 422-5935 — Rés. 458-4691

SCHOLA
Book Store Ltd.
11540, ave Jasper — Tél. 488-1818

Optical Prescription Co.
330 Edifice Physicians & Surgeons
PAUL J. LORIEAU
Tél. 439-5094 — 8409-118e rue

The Investors Group
Albert J. Parent
Gérant Divisions Rivière-la-Paix
Donnelly, Alta. — Tél. 17

P. DE CORTE
(unilingue)
Réparations et altérations de
vos genres de vêtements
8, 10024-110e rue — Tél. 452-3566

Gringalet raconte...



Les grands pieds de Grand-Papa Éléphant

Comme vous avez de grands pieds, Grand-Papa Éléphant! dit Jeannot en faisant le tour de ces gros pieds qui l'est venu heurter. Vous devez être très fort! Quel grand pied que voilà! Je n'en ai jamais vu d'aussi beaux!

— Petit insolent, j'ai bien envie de te fouetter, dit Grand-Papa Éléphant qui, du haut de sa trompe, aperçoit à peine ce petit bout de Jeannot-Lapin.

— Eh bien moi, Grand-Papa Éléphant, j'ai bien envie de passer une corde autour de votre corps, dit Jeannot qui porte une corde en bandoulière.

— Que dis-tu? Tu voudrais enrouler une corde autour de mon corps? Et pourquoi faire, s'il te plaît?

— Pour vous tirer jusqu'à la mer et vous jeter dedans!

— Laissez-moi rire! As-tu jamais vu un puceron comme jeter un éléphant à la mer? Passe cette corde autour de mon corps, si cela te fait plaisir et tire-moi, nous allons bien nous amuser!

Jeannot entoure le corps de Grand-Papa Éléphant avec sa corde et tous les deux se dirigent vers la mer.

Arrivés non loin du rivage, Jeannot dit:

— Arrêtons-là ici, Grand-Papa, l'enfer dans l'eau. Quand vous sentirez que je tire, vous tirerez aussi, car si vous ne tirez pas, c'est moi qui vous entraînez vers la mer.

L'éléphant s'assied en tenant la corde. Jeannot se dirige vers le rivage où il aperçoit une baleine qui joue avec les vagues.

— Chère Tante Baleine, veux-tu que je t'aide à sortir de l'eau?

— Petit impertinent, je voudrais bien voir ça! Et tournant le dos avec colère, la baleine gaine le large en battant l'eau de sa queue.

Jeannot aussi rapide que l'éclair envoie le bout de sa corde sur la queue de la baleine. Il attrape et tire comme sur un lasso, puis serre fortement la queue de l'animal qui se débat furieusement tout en essayant de gagner le large.

— Voilà ce petit lapin qui essaie de me tirer, dit Éléphant. Il s'arc-boute et tire sur la corde.

À ce moment, Baleine, qui se sent tirée vers la grève, s'écrie:

— C'est un peu fort tout de même! Dire que ce petit lapin a la prétention de me sortir de l'eau!

Elle rassemble ses forces et d'un coup de queue vigoureux regagne le large.

À ce moment, Éléphant, surpris d'être ainsi entraîné vers la mer, trompette au bout de sa trompe:

— Malediction! Honte à moi d'être tiré par un vulgaire petit lapin!

RETRAITE FERMÉE A ST-ALBERT



Mme R. Lafleur

Une retraite fermée pour dames de langue française est organisée du 9 au 11 septembre prochain à l'École du Nord de St-Albert. Les dames intéressées sont priées de se mettre en communication avec une des personnes suivantes:

St-Joachim: Mme Gilbert Gour-dine (455-2359) ou Mme Léo Brault (458-0356)

Immaculée - Conception: Mme Blair Doré (476-2432) ou Mme Henri Moquin (454-5023)

St-Albert, Mme R. Lafleur (599-7463); St-Thomas, Mme L. Labonté (439-2629); St-Amand, Mme Lévis Brodeur (489-8864).

Il est temps de faire vos réservations, ne l'oubliez pas!

FERD NADON

BIJOUTIER

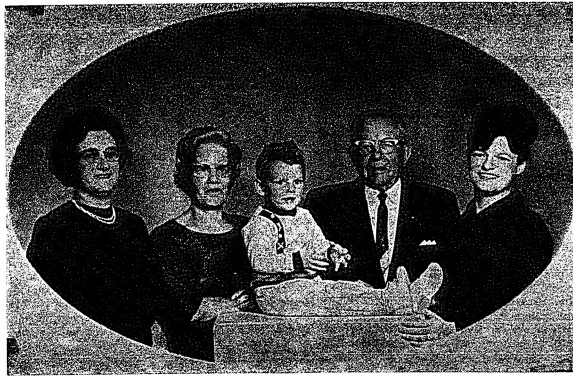
REPARATION DE MONTRES

ET BIJOUX

en face de la "Bay"

10115-102ème rue, Edmonton

CINQ GENERATIONS



Cette photographie nous fait voir M. J.-B. Vincent d'Edmonton en compagnie de quelques membres de sa famille qui forment cinq générations. Dans l'ordre habituel, nous voyons: Mme Angèle Krentz (sa petite-fille), Mme Alice Elridge (sa fille), le jeune Rodney Pickering (arrière-arrière-petit-fils), M. J.-B. Vincent (l'aïeul), et Mme Faye Pickering (son arrière-petite-fille).

Dawson Creek Jubilé d'Or de M. et Mme A. Houle

Une émouvante réunion familiale s'est déroulée en la petite chapelle Notre-Dame de Dawson Creek le 2 juillet dernier alors que M. et Mme Alfred Houle renouelaient leurs promesses de mariage à l'occasion de leur cinquantième anniversaire de mariage.

Le R.P. C. Richer, o.m.i., ami de la famille, célébrait à cette occasion une messe spéciale à l'intention des jubilaires.

M. et Mme Houle firent leur entrée à la chapelle en compagnie de M. et Mme Alphonse Houle, M. et Mme Arthur Houle et M. et Mme Georges Daffé; leur huit enfants et leurs familles y étaient déjà réunis. La marche nuptiale fut alors rejointe par Mme Henri Johnson, comme elle l'avait été il y a cinquante ans. Au cours de la messe qui était servie par des petits-fils, Claude et Jules Aubin, des cantiques appropriés furent exécutés par M. et Mme Henri Johnson, Juliette Aubin et M. Benoit Aubin.

Le R.P. Richer prononça l'homélie de circonstance, exprimant son admiration et celle de tous les assistants devant les cinquante années de mariage, de fidélité et d'amour des jubilaires à qui il souhaita de nombreuses années de santé, bonheur et de paix.

Après la messe, un banquet groupait une centaine de convives à l'hôtel Windsor. La santé aux jubilaires fut proposée par M. Alphonse Labrecque, maître de cérémonie, et M. Houle y répondit en remerciant sa joie et le bonheur éprouvé de se voir entouré de ses enfants, petits-enfants, parents et amis. Il remercia tous et chacun de leur présence et de leur amitié.

Le R.P. Richer présenta ensuite un parchemin contenant la Bénédiction Apostolique de S.S. le Pape Paul VI et le maître de cérémonie lui ensuite des télégrammes de félicitations reçus de l'honorable Lester B. Pearson, de Son Excellence le Gouverneur général M. Vanier, du Premier ministre de la Colombie, M. Bennett.

Un petit-fils de M. et Mme Houle, Claude Aubin, lui ensuite un adresse aux jubilaires qui était en fait le récit de leur biographie. En exprimant ses vœux, le Père Richer raconte ensuite quelques faits originaux de leur vie au moment où ils demeuraient à Donnelly, soulignant surtout leur chère jeunesse hospitalière.

La présentation de cadeaux fut suivie de chants et de danses au cours desquels on put constater de vieilles connaissances et amitiés.

Au nombre des assistants, nous re-

BROSSEAU

Départ:

M. et Mme Téléphore Lord nous ont quittés pour aller s'établir à la Maison des Vieillards de Saint-Paul. Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur à cet endroit.

Vistours:

M. et Mme Alphonse Boily accueillent à leur foyer M. et Mme Jean-Marie Bergeron et leur famille ainsi que M. et Mme Léopold Bergeron et leur famille, tous de St-Isidore.

M. et Mme Roger Jean ainsi que M. et Mme Cécile Ouellet étaient de passage dans leur famille.

M. et Mme Jos Brosseau et M. et Mme Sylvio Ouellet sont présentement en vacances en Colombie.

60e anniversaire de la paroisse Immaculée-Conception d'Edmonton

A l'occasion de la célébration du 60e anniversaire des fêtes et rencontres sont prévues pour tous les anciens membres du Club paroissial La Salle.

La liste des noms de tous les anciens étant encore incomplète, on demande à tous ceux qui ont déjà fait partie de ce Club de bien vouloir communiquer par téléphone ou par courrier avec le presbytère pour donner leur nom et adresse.

PAROISSE IMMACULEE-CONCEPTION
10830 - 96e rue, tél.: 422-3173

ACTUELLEMENT A L'AFFICHE! ADULTES GAGNANT DE 6 PRIX DE L'ACADEMIE

WINNER OF 6 ACADEMY AWARDS!
METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTS
A CARLO PONTI PRODUCTION
DAVID LEAN'S FILM
OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR
ZHIVAGO

IN PANAVISION® AND METROCOLOR
RESERVED SEATS NOW AT BOX-OFFICE OR BY MAIL

SIÈGES RÉSERVÉS AU GUICHET OU PAR LA POSTE
Vente des billets de midi à 9 heures p.m. Tous sièges réservés
Après-midi à 2 heures, mercredi au samedi et congés: \$1.50 et \$2.00
Le soir à 8 heures du lundi au samedi: \$2.00 et \$2.50

PARAMOUNT
422-7951

le courrier de Lucie

CASIER POSTAL 89 LA SURVIVANCE EDMONTON ALTA.

Notre courriériste est présentement en vacances et son intéressante chronique hebdomadaire ne sera reprise que le 7 septembre prochain. Dans l'intervalle, toute personne qui le désire pourra nous envoyer sa ou ses question(s) que nous garderons dans nos dossiers et que nous remettrons à Lucie à son retour.

La Rédaction.

Selon une légende, Mars donne au rubis son éclat flamboyant

L'éclat flamboyant du rubis proviendrait, selon une légende mythologique, de Mars, dieu de la guerre, qui a donné son nom à une précieuse pierre.

Pierre de naissance attirée au mois de juillet, le rubis par sa couleur convient davantage aux teintes automnales.

Le rouge éclatant du rubis est particulièrement voyant pour les femmes à la chevelure d'ébène.

C'est une pierre précieuse de grand prix; cependant, on offre des imitations comme bijoux de fantaisie mêlant parfois d'autres pierres et sertis sur or.

Pour la saison estivale, on peut utiliser les nouveaux bijoux en papier mâché ou autres créations appropriées aux légères costumes de tons pastels.

À l'automne, les bijoux de rubis synthétiques conviendront à la gamme des rouges foncés, et rehausseront les ensembles de couleurs estompées et plus tard le blanc de la saison hivernale.

Le rubis authentique, par sa beauté et sa rareté, devient un joyau royal et des souveraines en firent des collections. La reine Anne, épouse danoise de Jacques Ier, dépensa \$120,000 en 10 ans pour des bijoux avec rubis pour la plupart. Elle possédait une ceinture entièrement faite de rubis en forme de roses.

Charlotte: des rubis en

Ce que nous réserve l'avenir dans le domaine de l'imprimerie

À l'heure actuelle, on imprime facilement 10,000 livres à l'heure! Mais ce que nous réserve l'avenir est encore plus étonnant. Très bientôt en effet, par ordinateur, pour ce qui est de la composition, et par procédé électrostatique, pour ce qui est de l'impression, nous pourrions fabriquer des livres au rythme effarant de 60,000 à l'heure.

À brève échéance, l'ordinateur nous permettra de traduire dans toutes les langues, en quelques secondes, des ouvrages qui ne seraient jamais sortis des frontières de leurs pays d'origine.

Et que dire du travail de l'écrit! Ce dernier pourra taper ses manuscrits directement sur des rubans à composition desquels seront tirées des épreuves choisissant demeurer fidèles aux caractères choisis, aux dimensions désirées et au format du livre.

Quant aux bibliothèques, elles seront toutes munies de cerveaux électroniques!

Fête au Village de Legal

Organisée par le Comité de Récréation de Legal

JEUX - KIOSQUES - CUISINE FRANÇAISE

FANFARES

Tournoi de baseball entre 8 équipes

pour une bourse totale de \$1,000.

4 parties disputées le 30 juillet...

les semi-finales et la finale le lendemain

PROGRAMME

Samedi,

le 30 juillet

8:30 - Déjeuner gratuit

10:30 - Parade

11:30 - Fanfare de la Police

12:00 - Ouverture du Tournoi de Baseball

2:00 - Concert de fanfare

4:00 - Concert de fanfare

5:00 - Rôtisserie

6:00 - Concert de fanfare

8:30 - Couronnement de la Reine, "Mlle Fête au Village"

9:00 - Danse en plein air

Dimanche,

le 31 juillet

8:00 - Messe

9:00 - Messe

10:00 - Messe

12:00 - Semi-finale du Tournoi de baseball

2:00 - Concert de fanfare

4:00 - Concert de fanfare

5:00 - Rôtisserie

6:00 - Concert de fanfare

8:30 - Finale du Tournoi de baseball

8:30 - Concert: Orchestre, chants, danses

Tous sont cordialement invités et bienvenus

Legal n'est qu'à 30 milles au nord d'Edmonton par la route No 2

MALLAIG

Noces d'Or
Le 10 juillet dernier, en la paroisse Saint-Jean de Brydon, de Mallaig était célébré le cinquantenaire anniversaire de mariage de M. et Mme Oscar Amyotte de Mallaig.

A deux heures, il y eut concélébration aux intentions des jubilaires et durant la messe, M. et Mme Amyotte renouvelèrent leurs serments de fidélité. M. Alphonse Dionne, de la paroisse N.-H., qui avait été garçon d'honneur en 1916 remplit le même rôle alors que la dame d'honneur était Mme Edna Boisclair de Nashua, N.-H.

M. l'abbé Henri Boisvert, curé de Mallaig, concélébra en compagnie de Messieurs les abbés A. Boisclair, de Legal et G. H. Primeau, curé de Morinville, anciens curés de la paroisse et amis de la famille. M. l'abbé Rosario Simard, curé de Therrien, assistait au sanctuaire.

A six heures, tous les parents et autres invités se rendirent à la Salle communautaire pour le banquet qui avait été préparé par les dames de la paroisse. Près de deux cents cinquante convives étaient réunis autour des jubilaires. Plusieurs discours furent alors prononcés faisant ressortir différentes caractéristiques de la famille Amyotte, notamment leur attachement à la paroisse et leur disponibilité de tous les instants au service de leur curé.

De nombreux messages de félicitations furent reçus de hauts dignitaires: la Bénédiction Apostolique de S.S. le Pape Paul VI, des télégrammes du lieutenant-gouverneur de la province l'honorable Grant MacEwan et du Premier Ministre du Canada. De nombreux et très jolis cadeaux furent aussi offerts à M. et Mme Amyotte.

Pour clore cette journée de festivités, on avait préparé une soirée récréative au gymnase de l'école. Chacun fit valoir ses talents et tout le monde s'amusa ferme.

La journée se termina sur une note de reconnaissance pour tous les bienfaits reçus par M. et Mme Oscar Amyotte, notamment pour cette belle couronne de treize enfants, encore V. J. et 80 petits-enfants et huit arrière-petits-enfants.

Les enfants Amyotte sont: Paul, Philias et Hector d'Edmonton; Germaine, Mme Philippe Doucet et René de Saint-Paul; Armand, Lucien, Adélard, Emilie et Raymond de Mallaig; Léa et Edouard de Therrien et Edna, religieuse de la Congrégation des Soeurs Grises de Montréal.

M. Oscar Amyotte est né à Port Coulongue, P. Qué., le 28 mai 1888; qu'une Mlle Amyotte, née Diane Dionne, elle vit le jour à Windsor, N.-H., le 20 juin 1888. C'est dans la paroisse St-Vincent qu'ils s'étaient mariés.

Plusieurs parents et amis étaient venus du Québec, de la Colombie et des Etats-Unis pour la célébration de leurs Noces d'Or. Tous et chacun ont formé un vœu pour que cette célébration soit le début de leur jubilé de Diamant.

Fiançailles

M. et Mme Joseph Baril ont le plaisir d'annoncer les fiançailles de leur fille Louise à M. Gérard Michaud. Le mariage aura lieu en l'église de l'Immaculée-Conception, à Edmonton, samedi le 20 août prochain.

Bon maître, bon chien !

Nous pouvons vous offrir facilement un stock de vieux costumes de confection en solde, le patron d'un magasin pour les stimuler.

Monsieur Maurice, si vous vendez ce costume avant midi, je vous donne cinq pour cent sur la vente. Peu avant la fermeture du magasin, le vendeur se présente dans le bureau du patron le visage radieux mais la veste déchirée.

Bravo, Monsieur Maurice! Je crois que vous vous êtes battu avec le client.

Pas avec le client, Monsieur, il était aveugle, mais avec son chien!

Annouces classées

INSTITUTEUR DEMANDE
ont demandé une institutrice pour les grades élémentaires pour le 1 septembre. Les salaires sont comme suit:

3250 3500
4500 5000 6500

s.v.p. faire application à:
Gérard Dufour, sec.-trés.
Ste. Marie R.C. Separate School
District No. 36
Spit River, Alberta

(B-31-8-66)

FERD NADON

REPARATION DE MONTRES

ET BIJOUX

en face de la "Bay"

10115-102ème rue, Edmonton

Achetez tous vos vêtements

d'enfants chez les

frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

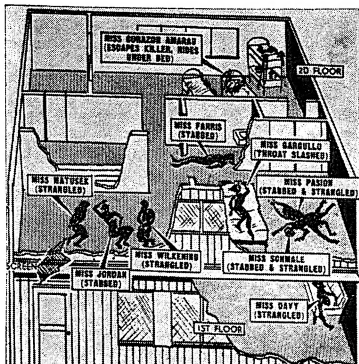
Avenue Jasper, à l'ouest de

l'Hôtel Cecil

Westmount Shopping Center

et

Bonnie Doon Shopping Center



Voici, reconstituée par un artiste américain, la scène de l'odieux crime commis par un schizophrène de Chicago, Richard Speck. Comme l'on sait, sept des huit infirmières qui vivaient dans ce logis ont trouvé une mort tragique alors que la huitième ne s'est sauvée que grâce à sa présence d'esprit.

SAINT-JOACHIM FORT-KENT

MARIAGE FAUCHER-MARTIN

Samedi dernier, en l'église Saint-Joachim, le R. P. Georges Chevrier, o.m.i., bénissait le mariage de Mlle Denise Faucher, fille de M. et Mme Lionel Faucher, de M. Neil Martin.

La réception qui suivit eut lieu au Club Moombo et fut suivie d'une danse. A cette occasion, plusieurs parents et amis, dont plusieurs venus de l'extérieur, s'étaient réunis autour des jeunes mariés.

Après leur voyage de noces en Colombie, M. et Mme Martin diront domicile à Edmonton. Nos félicitations et meilleurs vœux de bonheur à ce jeune couple.

MARIAGE

TELLIER-CADRIN

Samedi le 23 juillet en l'église St-Joachim d'Edmonton, Alberta, M. l'abbé Lucien Tellier, curé de Picardville, bénissait le mariage de sa cousine, Dolores Tellier, fille de M. et Mme Lionel Tellier (Frances Faure). Elle unisse sa destinée ce jour-là à Mlle Gisèle Cadrin, fille de M. et Mme Léonidas Cadrin de Therrien, Alberta.

La mariée était ravissante dans sa toilette blanche à lignes empire avec traîne, les manches trois-quarts étaient garnies de dentelle d'Alençon. Sur une coiffure haute, son voile long en tulle de soie était retenu par un bandeau de staphéotins blancs et son bouquet était composé aussi de staphéotins blancs.

Mlles Louise Morin et Céline Cadrin, demoiselles d'honneur portaient des toilettes identiques de chiffon rose vif. MM. Marcel Cadrin et Raymond Tellier les accompagnaient. MM. Paul Tellier et Jean-Marie Cadrin plaçaient les invités.

Pendant la messe nuptiale Mme Bourret (Carmen Tellier) chanta "Bénis soit ce jour" par Caron et l'ave Maria de Schubert, puis M. et Mme Paul Bourret chanteront en duo le "Panis Angelicus", accompagnés à l'orgue par Mme Brissette. Mgr R. Ketchen, les RR. PP. P. P. et G. G. de la paroisse, M. l'abbé Denis Hébert assistaient au chœur. Les servants de la messe furent Gaetan et Guy Cadrin.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les nombreux parents et amis à la salle de réception du "Saxony Motor Hotel". Mme Tellier portait un ensemble vieux rose garni de dentelle guipure. Mme Cadrin portait un ensemble ivoire en soie brochée. Le maître de cérémonie était M. Léon Tellier, invita M. Bernard Lavallée à présenter le "toast" à la mariée, et le nouveau marié M. Gilles Cadrin répondit avec chaleur, offrant ses remerciements aux parents de la belle et bonne Dolores, ainsi qu'à ses parents qui comptent 14 enfants et trois filles adoptées. Cette famille de vingt comptant la nouvelle mariée, reçut un vil éloges de M. J. M. Fontaine, Agrotechnicien, ami de la famille, qui réclame l'honneur d'avoir dirigé le déplacement de la famille Cadrin de St. Valier, comté de Bellechasse, Qué., à l'Alberta en 1952. M. Cadrin remercia M. Fontaine en termes de reconnaissance et de bonheur. Le "toast" aux demoiselles d'honneur fut porté par M. Raymond Tellier. M. Léon Tellier, malgré son émotion, réussit à faire rire les invités par son élocution et son humour humoristiques. M. l'abbé Denis Hébert, curé de la paroisse St. Thomas, et cousin de la famille Tellier, a exprimé son sentiment pour le nouvel époux ainsi que pour sa cousine Dolores.

Pour un voyage vers les Rocheuses, la mariée revêtit un robe de soie moirée nuancée avec manteau tailleur blanc, accessoires vert et blanc.

A leur retour M. et Mme Cadrin

Congrès diocésain des Dames de Ste-Anne du diocèse de Saint-Paul

Ce congrès s'est tenu le 19 juillet dernier sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Philippe Lussier, C.Ss.R. En voici le programme:

Avant-midi — 10h.00 — Inscription.

10h.30 — Ouverture officielle; mot de bienvenue par la présidente de Fort Kent, Mme M. Jubinville, par M. le curé de Fort Kent, M. l'abbé J. LaBerge, et par la présidente diocésaine, Mme B. Cénieux, ainsi que Son Exc. Mgr Lussier.

11h.00 — Revision du programme de l'an dernier, Chemins de la vie, chemins de Dieu; Résumés du programme 65-66; Formation des adultes dans la foi, par Mme Montpetit et Formation des familles à la vie liturgique par M. Y. Kubash. Les deux grands objectifs de ce programme 65-66.

11h.45 — Rapport, du dernier congrès, financier et du congrès national. 12h.00 — Dîner communautaire à la salle paroissiale.

Après-midi — 1h.15 — Exposé de 15 minutes du programme 66-67.

1h.30 — Etude en équipes sur la présence des parents dans le monde scolaire.

2h.00 — Séance plénière sur cette étude.

2h.30 — Période de repos.

3h.00 — Questions d'administration, problèmes et élection des conseillères.

3h.30 — Conférence de Mgr Lussier sur la responsabilité des parents face au monde scolaire (Décret conciliaire sur l'éducation).

4h.30 — Concélébration par Mgr Lussier et les aumôniers.

5h.30 — Souper et clôture du congrès.

Nous tenons à remercier le secrétaire diocésain, Mme Henri Durand, ainsi que toutes les Dames de Ste-Anne de Fort Kent de leur chaleureux accueil et de leurs délicieux dîner et souper.

DONNELLY

Départ:

Nous regrettons vivement le départ pour Edmonton de la famille Abbott Parent et nous leur souhaitons bon chance tout en l'assurant de notre meilleur souvenir.

La famille Gérard Bélard est maintenant complètement installée dans sa nouvelle demeure, autrefois propriété de M. Honoré Maisonneuve.

Carnet de notes:

M. le curé Majorie Baril est de retour à Donnelly après un merveilleux voyage dans l'Est du pays; mais il est fort heureux, nous dit-il, d'être revenu parmi nous pour continuer son travail paroissial.

Nous désirons remercier sincèrement les RR. PP. M.-A. Bugeaud, J. Johnson, J. Marsan, o.m.i., ainsi que M. l'abbé Caron qui ont assuré le ministère paroissial en l'absence de notre curé.

La future demeure de M. et Mme Joseph Fillon, au village, avance rapidement et devient de plus en plus curé.

demoureront à Edmonton, Gilles donnera des cours à l'Université et Dorcas enseignera aux élèves de la 2e année à l'école du Sacré-Coeur. Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

Couvent du Sacré-Coeur Legal, Alberta

Résidence confortable et attrayante pour jeunes filles;

grades 8 - 12.

Sous la direction des Soeurs de la Charité (Soeurs Grises)

Pour tout renseignement, adressez-vous à:

Soeur Supérieure,

Téléphone: No 9

C.P. 210

La Ligue des femmes catholiques doit présenter un visage modernisé

TORONTO — L'image de la Ligue des femmes catholiques doit être modernisée, déclarent ces jours derniers Mme Eldon Keon, de Brydon, présidente du conseil provincial de l'Ontario.

Lors de la séance inaugurale de la 19e réunion annuelle du groupement à Toronto, Mme Keon a dit aux déléguées qu'il se n'agit pas seulement d'une organisation, comme bien d'autres, qui recueillent des fonds pour les bonnes œuvres. L'important est de faire savoir comment les sommes recueillies sont distribuées dans les domaines de l'instruction, bien-être, action sociale, et autres.

Mgr Windle, évêque auxiliaire d'O-

town, et directeur provincial de la CWL, a souligné que le clergé et les laïcs doivent travailler en équipe pour exécuter les changements apportés par le concile oecuménique Vatican II.

L'an dernier le conseil provincial de la CWL a recueilli plus de \$600.000. De cette somme, \$35.351 furent dépensés en bourses d'études, équipement scolaire et moyens de locomotion pour les étudiants.

Certains dons d'un valeur d'environ \$5.000 en espèces et en collections de livres ont été faits à des bibliothèques. Le CWL de l'Ontario a dépensé plus de \$63.000 pour assurer le bien-être des missions esquiennes, indiennes, et du Nord de l'Ontario et d'ailleurs.

Inscrivez la sécurité à votre programme de la Semaine agricole

En prévision de la Semaine de la sécurité agricole, dont l'observance au Canada a été fixée du 24 au 30 juillet, la Ligue canadienne de la sécurité a proposé une série de thèmes, dont elle préconise l'observance. Il s'agit des suivants:

Le dimanche 24 juillet, premier jour de la campagne — Le respect de la vie: prendre le temps d'y accorder l'attention nécessaire. Reconnaître l'obligation morale qui se rattache à la sauvegarde de la vie humaine, de même qu'à la prévention de la souffrance qui découle des habitudinels des incidents malencontreux qu'on pourrait éviter en faisant preuve d'un peu de sagesse et de circonspection.

Lundi — La sécurité commence d'abord chez soi: passer la maison de ferme au peigne fin, pour en élimi-

SAINT-ISIDORE

Carnet de notes:

Le R. P. Nadeau est de retour dans la paroisse après avoir passé quelques semaines de vacances au lac Moberly. M. et Mme Paul-Arthur Fortin et leur famille ainsi que M. et Mme Jules Fortin sont de retour d'un voyage dans la province de Québec.

Mme Lucienne Bérubé, Mlle Armande Bérubé, Mlle Bérubé, M. et Mme Edouard Péludé, d'Edmonton, M. et Mme Philippe Lavioie et leur fille Bernadette, de Lamoureux, M. Rosaire Durand, de Legal, ainsi que Mlle Irène Andet, de Prince-Albert, étaient tous de passage chez M. et Mme Evens Lavioie.

A l'occasion du mariage de M. Ghislain Bergeron et de Mlle Françoise Girard, le 9 juillet dernier, la famille de M. et Mme Léopold Bergeron ainsi qu'un grand nombre de parents et amis se rendaient à Saint-Edouard. Au nombre des invités se trouvaient Mme Antoine Grenier, M. l'abbé Luc Grenier et M. et Mme Jean-Yves Bergeron de la province de Québec. Ils en profitèrent aussi pour visiter leurs parents: M. et Mme Léopold Bergeron, M. et Mme Paul Lavioie et M. et Mme Valère Grenier.

M. et Mme Antoine Bouchard recevaient la visite de M. Sam Boudreau accompagné de deux demoiselles Tremblay.

M. et Mme Jules Fortin recevaient la visite de Mlle Marie-Stella Chauvette et Lafrenière de Montréal ainsi que de M. Maurice Dallaire, frère de Mme Fortin, de Notre-Dame de la Doré.

M. Jean-Roch Monfette est présentement en visite chez ses parents, M. et Mme Henri Monfette.

Mlle Ginette Ouellet était en visite chez des parents, M. et Mme Antoine Bouchard, alors que Mlle Céline Robertson visitait des amis, M. et Mme Philippe Lavioie, toutes deux étaient venues de Montréal.



Vous vous Mariez?

Comment mieux témoigner votre affection à votre future épouse qu'en lui garantissant immédiatement la sécurité et la protection par le moyen de l'assurance-vie. Commencez donc immédiatement à élaborer un programme d'assurance Sun Life, la seule assurance qui vous offre des avantages. Permettez-moi de vous montrer comment y arriver.

MAURICE D. A. DALLAIRE
Edmonton, 700 édifice Empire
Tél. 429-1441

Bonnyville Tél. 826-3526 A-7

SUN LIFE

DU

CANADA;

COMPAGNIE

D'ASSURANCE-

VIE

JEUNE HOMME...

DESIREZ-TU ... apprendre le métier d'imprimeur?
... te préparer un avenir stable et bien payant?
... apprendre un métier tout en recevant un salaire?

SI TU PEUX REMPLIR LES CONDITIONS SUIVANTES:

- 1 — Avoir passé avec succès au moins le grade XI, en français comme en anglais.
- 2 — Avoir la ferme résolution de te mettre au travail sérieusement dans le but d'apprendre un métier.

ALORS... ADRESSE-TOI A:

Imprimerie La Survivance, Ltée,
a/s M. J.-S. Baril, gérant
10010 - 106e rue, Edmonton

CALGARY

VIMY

Carnet de notes:

Le 19 juillet, deux dames de la paroisse et le R. P. André Desjardins ont assisté à une réunion des Dames de Ste-Anne à Fort Kent.

Notre pique-nique annuel du comité des sports a remporté un bon succès. Remerciements sincères à tous ceux qui sont venus nous encourager et qui ont contribué à le rendre plus intéressant.

Le R. P. André Desjardins est actuellement à suivre des cours de chant liturgique et biblique au Collège St-Jean d'Edmonton.

M. et Mme Roger Laplante et leur famille se sont rendus à Island Park récemment.

M. et Mme Mike Heins et leur famille ainsi que M. et Mme Albert Sabourin ont tous passé la dernière fin de semaine au lac Beaver.

M. et Mme Cyr d'Edmonton étaient en visite chez M. et Mme Léon Huot et M. et Mme Hector Huot.

Mesdames Blanchette et Valiquette, toutes deux du Château de Legal, étaient de passage parmi nous en fin de semaine dernière.

Mme Jos. Dusseau était en visite dimanche dernier chez M. et Mme Jean Dusseau.

M. et Mme Henri Bernard et Robert sont partis en voyage à Kelowna, C.-B.

Deux petits cadets de Vimy, Denis Landry et Paul Provencal sont partis pour un stage au Manitoba en compagnie de plusieurs autres jeunes.

M. et Mme Roger Sabourin ont entrepris la construction d'une nouvelle maison au village.

LEGAL

BEAUMONT

Naisances:

Marie, Francine, fille de M. et Mme Francis Bérubé; parrain et marraine, M. et Mme Dery de Bonnyville. Prompt rétablissement au bébé et à Mme Bérubé.

Joseph, Bernard, fils de M. et Mme Marcelin Gobeil; parrain et marraine, M. et Mme Ernest Gobeil, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations à ces deux couples pour qui ce sont les premiers enfants.

En visite: Chez Mme Ernest Dagenais, sa belle-soeur, Sr Ste-Hermine et sa cousine, Sr Ste-Alphée, toutes deux de la province de Québec.

Chez Mme Albert Lavigne, sa fille, Sr M.-Antoine qui vient de recevoir sa nouvelle obédience pour Pincher Creek après être demeurée longtemps au Lac La Biche.



AIME DERY

vendeur



T. M. COLLINS

comptable

8 bonnes raisons pour faire vos achats chez Campbell's Self Serve Furniture

- 1—Vous pouvez vous y adresser en français: sur le plancher, M. Dery; au comptoir, M. Collins.
- 2—Depuis 49 ans, CAMPBELL'S a été fidèle à sa devise: complète satisfaction ou argent remis.
- 3—Livraison gratuite à travers tout le Canada, à la gare la plus proche.
- 4—Le plus grand choix de meubles, tapis et accessoires électriques qui soit au Canada.
- 5—La meilleure qualité aux prix les plus bas.
- 6—Ample espace de stationnement bien éclairé, et gratuit.
- 7—CAMPBELL'S s'accommodera à votre budget quant au mode de paiement.
- 8—On donne un soin particulier aux commandes postales.

Campbell's

SELF SERVE FURNITURE

14520 - 111 Avenue, EDMONTON

Tél. 454-2481

Mgr Vital-Justin Grandin un grand apôtre du Grand-Nord

SAINT-ALBERT, Alta. — De son vivant, Vital-Justin Grandin était connu et aimé d'un bout à l'autre de l'Ouest canadien comme "l'évêque pouilleux".

L'affable missionnaire Oblat, dont les vertus ont été officiellement reconnues au mois de mai par la Sacrée Congrégation des Rites, s'est mérité ce sobriquet parce qu'il couchait sur le sol des tentes des Indiens et des igloos des Esquimaux au cours du voyage de trois ans qu'il a effectué dans la vallée du Mackenzie pour organiser le vicariat d'Athabasca-Mackenzie.

Le saint évêque qui s'est éteint dans la municipalité de Saint-Albert, en banlieue d'Edmonton, en 1902, à l'âge de 73 ans, sera bientôt proclamé vésicant par ses jeunes années qu'il avait d'un homme robuste mesurant 6 pieds et 2 pouces.

Il est entré chez les Oblats de Marie-Immaculée et il fut ordonné prêtre à Marseille en 1854. Quelques mois plus tard, il arriva à St-Basile, Manitoba, pour faire du ministère dans un diocèse qui s'étendait de l'Arctique aux frontières américaines et de la tête des Grands Lacs jusqu'aux Rocheuses. Au cours du demi-siècle qui allait suivre, Mgr Grandin fut un voyageur intrépide et un organisateur infatigable, fondant un nombre incalculable de missions, d'écoles et d'hôpitaux et prêchant l'Évangile aux Indiens et aux Esquimaux. Couchait à la belle étoile.

"Vous ne pouvez vous imaginer quelles étaient les conditions à cette époque", affirme le Père Emile Tardif, archiviste des Oblats de Marie-Immaculée. Les voyageurs s'effectuaient soit en charrette, soit à dos de cheval ou encore en comédie traîne tirée par des chiens. Mais certains voyages de plusieurs centaines de miles se faisaient à pied ou en raquettes en hiver, en compagnie d'un guide local.

Lorsqu'il n'avait pas d'endroit où loger, les missionnaires couchaient dans la forêt ou dans un banc de neige en s'enroulant dans des peaux d'animaux. On utilisait un canot lorsque c'était possible, mais ces frêles embarcations chaviraient souvent dans des courants tumultueux.

Après avoir peiné pendant trois ans, le jeune missionnaire a été élevé au rang d'évêque à titre de coadjuteur de l'évêque de St-Boniface.

Quand il apprit la nouvelle de sa nomination, six mois plus tard — le courrier mettait du temps à atteindre l'Ouest à cette époque — il fut atterré et il écrivit à ses supérieurs pour leur faire savoir qu'il n'était pas digne de cet honneur. Il reçut l'ordre de retourner à Marseille où il fut consacré en 1859. Deux ans plus tard, il a entrepris son voyage dans la vallée du Mackenzie qui lui valut le sobriquet "l'évêque pouilleux".

En 1871, il fut élevé au rang d'évêque de Saint-Albert, avec juridiction pour l'Alberta et une grande partie de la Saskatchewan.

Chefs convertis

Il a encouragé les Indiens et Métis

nomades à s'établir sur des fermes et il a converti quelques membres de la redoutable tribu des Pieds-Noirs, dont deux chefs, après avoir doté la tribu d'un hôpital et de trois écoles de la première école de médecine de l'Ouest canadien.

L'évêque a fait plusieurs voyages en France pour recruter des missionnaires, religieux, pères et frères des colonies et également pour y recueillir des fonds. Plusieurs missionnaires de son vaste diocèse ont été massacrés par les Indiens, d'autres se sont noyés ou sont morts de froid. Il arrivait souvent que les ravitaillements étaient emportés par les inondations et que les postes étaient détruits par le feu et que les récoltes étaient dévastées par des inondations ou des sécheresses.

Mais le diocèse a éventuellement prospéré. Durant les 31 années qu'il a passées au siège épiscopal de Saint-Albert, Mgr Grandin a fondé 30 paroisses desservies par un curé, 25 missions, deux séminaires, 31 écoles élémentaires, huit pensionnats, cinq hôpitaux et deux orphelins. Cinquante-deux prêtres, 24 frères convers et 36 religieuses sont venus lui prêter main-forte dans son diocèse.

Durant la révolte des Métis dirigée par Louis Riel, en 1894-1895 le prêtre a hébergé la plupart des colons de l'Ouest d'Edmonton et de Fort Saskatchewan. Saint-Albert, chef-lieu de la région, ne fut pas attaqué.

Canonisation? Les premières démarches en vue de l'éventuelle canonisation de Mgr Grandin ont été entreprises en 1929, soit 28 ans après sa mort, quand un tribunal diocésain nommé par l'évêque d'Edmonton en est venu à la conclusion que le valeureux missionnaire pratiquait toutes les vertus à un degré élevé. Sa cause de béatification fut officiellement acceptée à Rome en 1938 et la Sacrée Congrégation des Rites le proclamera vénérable d'ici peu.

Une maternelle à la maison grâce à...

POMME D'API

une revue destinée aux enfants de plus de quatre ans et à leurs mamans

Née en France au printemps, la revue POMME D'API se place déjà à l'avant-garde de la presse enfantine. Au Canada, les éducateurs avisés, parents et jardiniers qui la reçoivent, ont été véritablement conquis, tant par l'extraordinaire présentation de la revue que par sa valeur éducative.

POMME D'API se présente en deux parties encartées l'une dans l'autre. La première partie est destinée aux enfants; ils y retrouvent chaque mois POMME D'API, la marionnette magique, leurs amis David et Marion, des histoires, des jeux et des images. Imprimé sur un papier épais et mat, en couleurs, préparé par les meilleurs dessinateurs européens du livre pour enfants, ce cahier est pour eux un véritable enchantement.

Le second cahier est destiné plus spécialement aux mamans, aux jardinières d'enfants, aux catéchistes, et à tous ceux qui s'occupent des enfants. Il comprend notamment un matériel d'activités que seules quelques éducatrices utilisent jusqu'aujourd'hui.

Ce matériel est complété par des fiches de documentation très pratiques: chansons, comptines, prières. C'est dans ce second cahier que l'on trouve les pages "Club des mamans", où des spécialistes de l'enseignement offrent par contre des horizons nouveaux.

L'efficacité du film en classe, si intéressante qu'elle soit, apparaît jusqu'ici, présente en effet l'inconvénient de convertir des leçons complètes en séance de cinéma. C'est en quelque sorte de l'artillerie lourde.

Le film en boucle et en cassette, par contre, est essentiellement d'appoint, chaque boucle ne contenant qu'une idée, illustrant par exemple un point important ou une notion difficile à expliquer. Le recours à quelques minutes de film — sans perte de temps à cause de la technique — peut facilement s'intégrer à l'intérieur d'une leçon.

Et il est nécessaire de montrer un film plusieurs fois, pour donner aux élèves le temps de bien assimiler la matière illustrée, le professeur n'a qu'à laisser tourner la boucle. Le film se répète autant de fois qu'on le voudra. Souple, la boucle de film 8 mm fait partie d'une série qui couvre une section du programme. Ce morcellement en petites unités, estime l'ONF, devrait plaire à tous les professeurs. Il permet de présenter les difficultés une à une et laisse chacun libre de choisir dans une série, ce qui convient précisément à son groupe d'élèves. Ce

Les départements d'Outre-Mer sont: la Guadeloupe, la Martinique, la Guyane et la Réunion.

La Ière République a vu le jour le 21 septembre 1792. Elle fut remplacée par le Directoire le 26 septembre 1795.

La IIe République fut créée le 24 février 1824 et supprimée le 7 novembre 1852 par l'avènement du IIe empire (Napoléon III).

La IIIe République dura du 17 février 1871 au 12 juillet 1940, remplacée par l'Etat Français.

La IVe République naquit le 18 décembre 1946. Qu'après avoir eu 23 Premiers Ministres, elle fit place à la Ve République le 8 janvier 1959.

L'aspirine fut découverte en 1859 par un Allemand, le Docteur Dreser.

Le premier bateau à vapeur fut construit par un Français, Papin en 1767.

Le thermomètre fut inventé par le savant Italien, Galilée en 1593.

FILMS...

A Summer Place
Américain, 1959, 106 min., drame familial réalisé par Delmer Daves avec Richard Egan, Dorothy McGuire et Sandra Dee.

La famille Joergenson passe ses vacances sur une île de la côte du Maine, chez les Hunter. A cette occasion, Madame Hunter et Monsieur Joergenson renouent un amour de jeunesse. Leurs adolescents respectifs, Johnny et Molly, s'éprennent l'un de l'autre et, malgré l'incompréhension et le mauvais exemple de leurs parents, cèdent à la violence de leurs passions. Les vieux couples finissent par se séparer et les jeunes, après un mariage prématuré, reviennent vivre dans la villa de l'île.

Même s'il s'agit d'une histoire bête à faire pleurer, le scénario et la réalisation sont d'un homme qui connaît son métier.

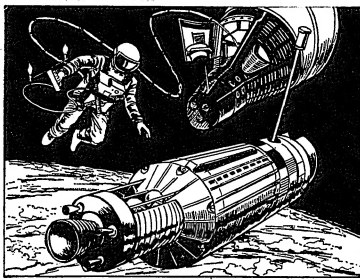
Appréciation Morale: Le mariage et les engagements qu'il comporte sont traités à la légère. L'incompréhension et l'inconduite des parents et les tristes conséquences qui en découlent pour le couple ne sont pas approfondies. Le mariage est présenté comme un jeu d'enfant.

The Last of the Secret Agents?
Américain, 1959, 92 min., comédie réalisée par Norman Abbott avec Marty Allen, Steve Rossi et John Williams.

A Cannes, Steve et Marty, deux comédiens en chômage, acceptent divers emplois pour gagner quelque argent. Un agent secret leur apprend qu'ils servent à leur insu de complots à un escroc, Schuchow, qui se spécialise dans le vol d'œuvres d'art. Steve et Marty acceptent alors de contribuer à confondre le criminel. Ils commencent par empêcher le vol de la Vénus de Milo, puis ils découvrent l'endroit où Schuchow conserve le fruit de ses vols.

Il n'est pas facile de trouver une suite logique dans le scénario abracadabranteur on s'est servi pour les débuts à l'écran d'un nouveau couple de comédiens.

Appréciation morale: pour adultes.



Ce dessin représente la conception que s'est faite un artiste américain de la dernière mission spatiale américaine Gemini 10. On voit la capsule au moment où elle s'apprête à effectuer son rendez-vous avec la fusée Agena. A leur retour, les astronautes Mike Collins et John Young ont déclaré qu'ils n'avaient éprouvé que peu de difficultés et croyaient que leurs expériences réussies constitueraient une étape importante dans la conquête de la Lune.

Une invention de l'ONF.

Le "cinéma de poche" pour les enseignants

A l'intention des professeurs qui désirent utiliser le cinéma en classe, tout en voulant des instruments de travail simples, pratiques et peu coûteux, l'Office national du film a développé ce qu'il a baptisé le "cinéma de poche".

Le cinéma de poche, affirme le service d'information de l'ONF, est le film de l'avenir sur le plan scolaire. Il pourrait révolutionner l'usage du cinéma didactique comme le livre de poche a révolutionné le marché du livre et permis aux bibliothèques scolaires de connaître un essor considérable.

Le cinéma de poche, c'est tout simplement du film 8 mm en boucle, enfermés dans une cassette de plastique, et qu'on peut projeter avec un minimum de manipulation. Il suffit d'introduire une cassette de film dans un projecteur spécial, à écran incorporé, et de mettre le contact. Le film étant "en boucle" (les deux extrémités de la pellicule sont soudées), il n'est même pas nécessaire de rebobiner.

Les films ainsi présentés ont une longueur maximum de 50 pieds et une durée d'au plus quatre minutes.

Si, techniquement, le film en boucle n'est pas une invention de la dernière pluie, son adoption aux besoins de l'enseignement ouvre par contre des horizons nouveaux.

L'efficacité du film en classe, si intéressante qu'elle soit, apparaît jusqu'ici, présente en effet l'inconvénient de convertir des leçons complètes en séance de cinéma. C'est en quelque sorte de l'artillerie lourde.

Le film en boucle et en cassette, par contre, est essentiellement d'appoint, chaque boucle ne contenant qu'une idée, illustrant par exemple un point important ou une notion difficile à expliquer. Le recours à quelques minutes de film — sans perte de temps à cause de la technique — peut facilement s'intégrer à l'intérieur d'une leçon.

Et il est nécessaire de montrer un film plusieurs fois, pour donner aux élèves le temps de bien assimiler la matière illustrée, le professeur n'a qu'à laisser tourner la boucle. Le film se répète autant de fois qu'on le voudra. Souple, la boucle de film 8 mm fait partie d'une série qui couvre une section du programme. Ce morcellement en petites unités, estime l'ONF, devrait plaire à tous les professeurs. Il permet de présenter les difficultés une à une et laisse chacun libre de choisir dans une série, ce qui convient précisément à son groupe d'élèves. Ce

Aux boucles déjà terminées viendront bientôt s'en ajouter d'autres, soit pour compléter une série déjà existante, soit pour constituer une série entièrement nouvelle. Par exemple, les réalisateurs de l'ONF préparent actuellement des films de biologie, de mathématiques, de grammaire française,

diplomatiques.

Il importe d'établir une relation sérieuse entre la foi et le monde. Nous devons intégrer le monde dans notre foi. Le monde n'est pas un mal nécessaire mais il est valable en soi.

Le chrétien doit avoir la vision du rôle du Christ dans le monde. Ce Créateur éternel dont nous avons le devoir de poursuivre la création par notre travail. Ainsi nous serons capables de dialoguer avec d'autres qui prennent le monde au sérieux.

Il nous faut également avoir une vision de l'athéisme moderne. Face à la mutation de la civilisation, l'histoire passe d'un système cyclique à une dimension dynamique. L'homme devait fatalement rejeter un Dieu qui ne lui permettait pas de prendre son sort en main. Le matéisme fut ainsi la doctrine du développement de l'homme. Il n'est pas une doctrine de régression, d'écroulement de l'homme, mais une manière de former la nation du développement. L'on peut néanmoins discuter de ses méthodes...

Il s'agit surtout de faire une différence entre une doctrine et un homme. Si le matéisme est un homme, l'Eglise peut dialoguer avec le monde, elle doit également le faire avec ceux qu'on identifie trop souvent au mal absolu.

Ce fut par une longue ovation que la salle comble remercia l'orateur. Celui-ci se précipita à répondre à certaines questions posées par l'assistance.

\$5,000 à qui écrira la chanson-thème de l'Expo

Qui composera la chanson-thème de l'Expo 67?

Une somme de \$5,000 sera remise au vainqueur, qui percevra naturellement les droits d'auteur pour l'édition, l'enregistrement et l'exécution de la chanson.

On a jusqu'au 31 août pour s'inscrire au concours qui est ouvert aux candidats d'expression française et d'expression anglaise.

En annonçant cette nouvelle, M. Jean Côté, directeur des Evénements spéciaux, a exprimé l'espoir que la chanson-thème sera pour l'Expo ce que "Meet Me In St. Louis" fut pour la foire mondiale de Saint-Louis, en 1904.

Les candidats pourront obtenir des bulletins de participation en écrivant au Concours international pour "La chanson-thème de l'Expo 67", c/o Festival du Disque Inc., Casier postal 700, Station H, Montréal.

Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

Sécurité familiale Bonne fête!

vendredi, 29 juillet

M. André Gault, La Corey

M. Laurier G. Leclerc, Edmonton

M. Antoine Mahé, Ste-Lina

samedi, 30 juillet

M. Jean-Louis Barbeau, Edmonton

M. Bernard Gagnon, Edmonton

M. Eugène Lemire, Groulxville

M. Eugène C. Trotter, Edmonton

dimanche, 31 juillet

M. Alphonse J. Gagné, St-Paul

M. Gérard Camache, Fort Kent

Rév. Père Marcel Jal, o.m.i., High Level

Sœur Germaine Labonté, s.c.e., Vegreville

M. Raymond J. R. Maisonneuve, Donnelly

M. Ernest H. Quimet, Edmonton

M. Edouard Pabud, Edmonton

Sœur Ellen Whitley, s.c.e., Vegreville

lundi, 1 août

M. Jérôme J. Johnson, Altmore

M. Ferdinand P. Nadon, Edmonton

Mme Dolores Cadran, Edmonton

Rév. Père Alphonse Turenne, o.m.i., Falher

mardi, 2 août

Rév. Père René Bélanger, o.m.i., Falher

M. Henri L. Breault, Edmonton

M. Léo George Charest, Edmonton

M. André Vallée, Bonnyville

jeudi, 4 août

M. Léopold Arseneault, High Level

M. Conrad Cousineau, Toronto

M. Denis Maisonneuve, Donnelly

M. Léon Roy, Bonnyville

vendredi, 5 août

M. Léopold J. Breault, Edmonton

M. J.-Jean Hogue, Morinville

Rév. Père Maurice Joly, o.m.i., Lac Ste-Anne

M. Georges Lafleur, St-Edouard

Vie féminine...

Reposez-vous grâce à la cuisine au grand air...

Les parfums enchantés de l'arabie sont moins tentants que l'arôme de la viande en train de cuire sur un gril en plein air. Et avez-vous remarqué qu'il n'est alors pas nécessaire d'appeler pour rassembler les convives pour le repas? Tous, depuis le bébé jusqu'à l'adulte, sont déjà sur place. Mais ce qu'il y a de plus agréable, c'est que vous pouvez tirer parti de la situation et vous libérer de la cuisine.

Comment vous y prendrez-vous pour vous épargner la corvée de la préparation des repas? Exploitez le fait que tout homme qui se dit incapable de faire bouillir de l'eau sur la cuisinière se considère comme un "chef" en ce qui touche la cuisine au grand air. Voyez à quel il dispose de tout ce qu'il faut pour le barbecue et laissez-le prendre charge des opérations.

Prévoyez des repas de fin de semaine qui seront préparés sur le gril du jardin. (Et ne manquez pas de faire un vœu pour que le soleil brille!) Vous saurez du temps en préparant suffisamment de sauce à barbecue que vous conserverez dans des bocaux et qui serviront pour plusieurs repas. Laissez les enfants apporter diverses salades et breuvages froids. Ils peuvent même envelopper dans du papier métallique les pommes de terre pelées et le blé d'Inde en épi qui cuiront dans le charbon de bois.

Que vous resten-t-il à faire? Les petits garçons, comme le beurre aromatisé qu'on étendra sur les tranches de pain ou sur des petits pains chauds. Aucun repas n'est complet sans

pain... toute femme sait cela. Des beurres aromatisés

Voyons maintenant ces beurres spéciaux. Pour des pains à hamburger, mélangez de la moutarde et du beurre ramolli. De la margarine et du romarin donnent un goût délicieux au beurre que l'on étend sur du pain chaud pour accompagner le poulet. Et le beurre à l'ail est toujours le préféré avec le steak.

Votre famille n'aimera-t-elle pas des petits pains tartinés de beurre à la ciboulette hachée? Excellent avec les oeufs cuits dur.

La sécurité avant tout

Enfin, et ce n'est pas la loi la moins importante, suivez les règles de sécurité qui vous épargneront l'énervement des accidents toujours possibles quand on cuisine près de la flamme. Voyez à ce que votre mari, le "chef" ait des gants à l'épreuve du feu et un tablier ignifuge. Il aura également besoin de fourchettes, brochettes, pinces, poêlons et casseroles dotés de longs manches. Et surtout, veillez à ce qu'aucun des manches de ces ustensiles ne soient de plastique!

Et que la brigade des incendies des petits soit prête à entrer en action! Dites-leur de préparer leurs pistolets à eau et de s'en servir quand les gouttes de graisse qui tombent de la viande font jaillir la flamme.

Quant à vous, Madame, étendez-vous sur une chaise longue et jouez les reines. Nous vous souhaitons de nombreux fins de semaine heureuses et sans popote!

Côtelettes d'agneau cuites en rôtisserie

Quand les jeunes "à go go" arrivent chez vous en coup de vent, vous pouvez être sûr d'avoir affaire à une bande d'affamés.

A l'heure du goûter aussi bien qu'au moment des repas, les adolescents sont friands des mets "barbecue" et la toute dernière fantaisie "dans le vent" réclame les côtelettes d'agneau cuites en rôtisserie. Elles sont délicieuses, d'ailleurs, comme trompe-la-faim entre les repas. Avec du pain croûlé en baguette et une salade de légumes verts, les côtelettes d'agneau rôties sur le gril du "barbecue" font un repas d'été idéal.

On sait combien les adolescents ne se formalisent pas de manger avec leurs doigts. Que diable les conventions et les coteries s'y prêtent on ne peut mieux. On les mange embrochées ou avec un papier roulé autour de l'os. Et puis, qu'importe s'il faut un peu se lécher les doigts!

Les côtelettes sont rôties au goût de chacun. On mettra une sauce "barbecue" à la portée de tous pour faire tremper. Et tout le temps que la bande dévorera, vous ne serez plus des croulants. Un hommage, quel qu'il soit, à la cuisine d'été.

La directrice du nouveau Centre d'information de l'Agence de la Nouvelle-Zélande, a fait l'essai de la recette suivante avec divers groupes d'adolescents. Succès complets! Partout, on n'a pu obtenir d'autre témoignage que celui des adolescents qui devaient avec le plus fran-

che gourmandise. On ne peut être plus éloquent!

Ingrédients

8 côtelettes d'agneau du printemps de la Nouvelle-Zélande d'un pouce d'épaisseur et apprêtées à la française
1 oignon moyen, tranché
1 tasse de jus de tomate
1 cuillerée à thé de sel
quelques grains de poivre
1/4 de cuillerée à thé de poudre de "sury"
1/4 de cuillerée à thé de moutarde en poudre
1/2 tasse de sauce tomate (ketchup)
3 cuillerées à table de cassonade
2 cuillerées à table de vinaigre

Combiner tous les ingrédients, à part les côtelettes, dans une casserole, laisser mijoter 40 minutes en remuant à l'occasion.

Entretenez, débarrasser les côtelettes de l'excès de gras; fendre ce qui reste de gras sur les bords, en différents endroits; griller sur la braise vive jusqu'à la cuisson désirée; retourner les côtelettes à la fois seulement. Le gril devra être à quatre pouces du feu. Entourer les os d'un papier de fantaisie pour servir les côtelettes ou les embrocher.

Faire tremper dans la sauce chaude. Servir avec du pain français croûlé en baguette et une salade de légumes verts. Cette recette fait huit portions.

Des enfants perdus dans un monde à eux

Il y a quelques années seulement, les enfants qui n'arrivaient pas à apprendre étaient tout simplement considérés comme paresseux. Les parents déçus et les instituteurs irrités ne pensaient qu'à les punir.

Puis, on a commencé à penser que les enfants en retard souffraient peut-être d'une maladie — le paludisme par exemple. Les enfants qui naissent dans les régions marécageuses attristent souvent cette maladie, mais on néglige de les soigner car on les croit immunisés.

Mme Elgar sera entourée d'un personnel comptant six spécialistes et quatre jeunes stagiaires. En ce moment, douze élèves fréquentent l'école, mais l'an prochain, il y en aura 25, c'est-à-dire le maximum dont le personnel peut s'occuper avec tout l'attention et le soin nécessaires.

Les frais de l'éducation et de l'entretien d'un enfant à l'école d'Ealing s'élèvent à plus de \$1750.00 par an. Les enfants viennent de diverses régions de Grande-Bretagne et leurs frais scolaires sont payés par les autorités de l'éducation de leur région ou de leur municipalité.

On espère que les résultats de cette expérience conduiront le gouvernement britannique à fournir les fonds nécessaires pour la création d'autres établissements analogues. Il ne fait pas de doute, naturellement, que cette nouvelle école intéressera d'autres pays qui cherchent aussi à aider ces enfants "perdus".

L'un des buts de la Société est de construire son propre centre professionnel où les enfants, après avoir quitté les écoles spéciales à l'âge de 16 ans, pourraient être employés utiles.

On espère que le centre permettra à certains des enfants autistes de s'échapper du monde "perdu" où ils vivent.

Technique de la dentelle tirée d'un oreiller!

TORONTO — Une artisane tchécoslovaque réalise des murales en utilisant le procédé de fabrication de la dentelle.

Luba Krejci exécute des tapisseries en faisant preuve d'imagination pour ses œuvres, à la fois simples et puissantes, qui témoignent de son intérêt aux réactions humaines. La gaieté, la terreur fébrile, la violence sont illustrées par des angles différents d'une forme de tête.

Ses œuvres ont fait le sujet d'une exposition intitulée "Murales sur dentelle" au Musée Royal de l'Ontario, à Toronto.

Mme Krejci est née en 1925, alors que la fabrication de la dentelle en Bohême jouait un grand rôle dans l'économie tchécoslovaque.

Pour son travail, cette artisane emploie le chanvre tissé à la main, le jute, le fil de lin ou de la corde manufacturée qu'elle teint elle-même. Les couleurs sont riches et plutôt dans la gamme

Une aveugle de naissance veut enseigner aux gens qui voient

VANCOUVER — Mme Simon Groot désire enseigner aux jeunes aveugles. Sa fille qui est aveugle de naissance veut enseigner aux gens qui voient.

C'est avec ce but dans la tête que Mme Groot s'est inscrite à l'université de la Colombie-Britannique d'où sa fille Sherry-An, âgée de 28 ans, vient d'obtenir son baccalauréat.

Il faut dire que Mme Groot est équipée de bien des façons pour enseigner aux aveugles, ayant enseigné la braille à sa fille après l'avoir appris elle-même, puis elle a personnellement enseigné à sa fille sur leur ferme, non loin d'Edmonton.

La famille Groot a ensuite déménagé à Vancouver où Sherry-An a fréquenté l'école de Jericho Hill pour aveugles. La jeune fille est demeurée à cette institution jusqu'en 10e année après quoi elle a été admise à un "high school" régulier.

"Elle s'est ajustée extrêmement bien et, ce qui est également important, les enseignants et les autres élèves ne sont habitués à elle, explique Mme Groot. Sherry-An a toujours cherché à étudier et à tout faire sans aucune sorte."

À l'école, Sherry-An faisait ses devoirs en braille puis elle les tapait à la machine à écrire.

L'obéissance, même quelques livres en trop, c'est le problème à l'ordre du jour, celui que commentent abondamment tous les journaux féminins. Avant la ligne est la préoccupation dominante de toutes les femmes, mais cette ligne idéale a trop tendance à être confondue avec celle des mannequins qui, souvent, sont de véritables squelettes.

Enlevé les robes qu'elles présentent, elles ne subiraient pas victorieusement l'épreuve du "Maillot de bain". Mais il existe un problème moins souvent abordé: celui des maigres, plus difficile encore à résoudre qu'on en pense. Grossir est pour certaines femmes une impossibilité et même les médecins se déclarent forcenés.

Or, la maigreur n'est pas esthétique et s'il est plus facile à une femme maigre de s'habiller, son visage accuse volontiers dix ans de trop! Les complexes des maigres, non seulement existent, mais paraissent plus difficiles à déraciner que les autres. C'est qu'aucun régime, aucun médicament ne semblent susceptibles d'ajouter quelques livres à un poids éternellement défilant.

Y a-t-il vraiment un poids idéal? A force d'en parler on finit par en douter. C'est une question d'époque. Tout cela est encore approximatif. Question de morphologie, de structure, de tempérament.

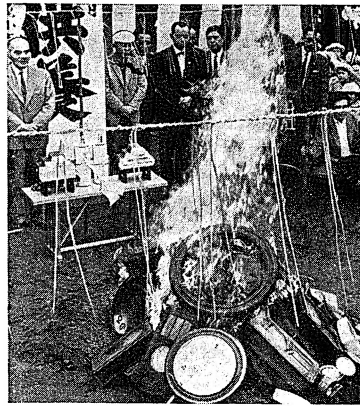
Les poids d'ailleurs doit varier suivant l'âge.

Il y a différentes maigres Sans parler des maigres accidentelles consécutives à une maladie, admettons qu'il existe deux sortes de maigres. Celles que l'on pourrait baptiser "maigres constitutionnelles" et les maigres pathologiques.

Il y a des femmes qui ont toujours été minces: ce sont des femmes aux membres longs, bien musclées, actives, ayant bon appétit. Au temps de Louis XIV, elles étaient passées pour laides.

Plus graves, les maigres pathologiques qui peuvent être dues à divers facteurs (dont l'hérédité n'est pas exclue) mais le plus souvent à une mauvaise hygiène de vie, à un manque d'appétit qui fait que l'organisme dépense plus qu'il absorbe. Ce sont des maigres à qui il faut soigner. Manque d'appétit, frilosité, algèbre, idées noires... c'est autant de maladies qui affectent les maigres.

Comment prendre du poids? Prendre du poids revient pour beaucoup de maigres à "l'idée fixe". Elles



Il existe au Japon une antique tradition qui s'appelle la "Journée du Temps". A cette occasion, on fait feu des vieilles horloges qui ne servent plus. Une fois brûlées, on en garde les cendres comme souvenir du temps passé qui ne reviendra plus jamais... La fête rappelle aussi à ceux qui auraient pu l'oublier que la ponctualité est une grande vertu à acquérir.

Une aveugle de naissance veut enseigner aux gens qui voient

VANCOUVER — Mme Simon Groot désire enseigner aux jeunes aveugles. Sa fille qui est aveugle de naissance veut enseigner aux gens qui voient.

C'est avec ce but dans la tête que Mme Groot s'est inscrite à l'université de la Colombie-Britannique d'où sa fille Sherry-An, âgée de 28 ans, vient d'obtenir son baccalauréat.

Il faut dire que Mme Groot est équipée de bien des façons pour enseigner aux aveugles, ayant enseigné la braille à sa fille après l'avoir appris elle-même, puis elle a personnellement enseigné à sa fille sur leur ferme, non loin d'Edmonton.

La famille Groot a ensuite déménagé à Vancouver où Sherry-An a fréquenté l'école de Jericho Hill pour aveugles. La jeune fille est demeurée à cette institution jusqu'en 10e année après quoi elle a été admise à un "high school" régulier.

"Elle s'est ajustée extrêmement bien et, ce qui est également important, les enseignants et les autres élèves ne sont habitués à elle, explique Mme Groot. Sherry-An a toujours cherché à étudier et à tout faire sans aucune sorte."

À l'école, Sherry-An faisait ses devoirs en braille puis elle les tapait à la ma-

Etre trop maigre, c'est tout un problème!

L'obéissance, même quelques livres en trop, c'est le problème à l'ordre du jour, celui que commentent abondamment tous les journaux féminins. Avant la ligne est la préoccupation dominante de toutes les femmes, mais cette ligne idéale a trop tendance à être confondue avec celle des mannequins qui, souvent, sont de véritables squelettes.

Enlevé les robes qu'elles présentent, elles ne subiraient pas victorieusement l'épreuve du "Maillot de bain". Mais il existe un problème moins souvent abordé: celui des maigres, plus difficile encore à résoudre qu'on en pense. Grossir est pour certaines femmes une impossibilité et même les médecins se déclarent forcenés.

Or, la maigreur n'est pas esthétique et s'il est plus facile à une femme maigre de s'habiller, son visage accuse volontiers dix ans de trop! Les complexes des maigres, non seulement existent, mais paraissent plus difficiles à déraciner que les autres. C'est qu'aucun régime, aucun médicament ne semblent susceptibles d'ajouter quelques livres à un poids éternellement défilant.

Y a-t-il vraiment un poids idéal? A force d'en parler on finit par en douter. C'est une question d'époque. Tout cela est encore approximatif. Question de morphologie, de structure, de tempérament.

Les poids d'ailleurs doit varier suivant l'âge.

Il y a différentes maigres Sans parler des maigres accidentelles consécutives à une maladie, admettons qu'il existe deux sortes de maigres. Celles que l'on pourrait baptiser "maigres constitutionnelles" et les maigres pathologiques.

Il y a des femmes qui ont toujours été minces: ce sont des femmes aux membres longs, bien musclées, actives, ayant bon appétit. Au temps de Louis XIV, elles étaient passées pour laides.

Plus graves, les maigres pathologiques qui peuvent être dues à divers facteurs (dont l'hérédité n'est pas exclue) mais le plus souvent à une mauvaise hygiène de vie, à un manque d'appétit qui fait que l'organisme dépense plus qu'il absorbe. Ce sont des maigres à qui il faut soigner. Manque d'appétit, frilosité, algèbre, idées noires... c'est autant de maladies qui affectent les maigres.

Comment prendre du poids? Prendre du poids revient pour beaucoup de maigres à "l'idée fixe". Elles

Petits conseils...

Pour conserver longtemps les fleurs que vous venez de recevoir, sans les changer d'eau tous les jours, coupez la tige de chaque fleur et laissez-les reposer dans un vase dans lequel vous aurez pris soin d'ajouter la valeur d'un demi-cup d'aspirine. Souvenez-vous que l'eau qui doit recevoir vos fleurs doit être tempérée à la température de la pièce.

Pour amollir le cirage séché dans son contenant, ajoutez quelques gouttes de lait ou d'essence de térébenthine et mélangez avec un morceau de bois.

Si le cœur vous lève à l'idée de prendre un médicament au goût amer et désagréable, laissez fondre auparavant, dans votre bouche, pendant quelques secondes un cube de glace. Prenez ensuite votre potion qui n'aura alors aucune saveur.

Les taches de vin sur les vêtements s'enlèvent assez facilement avec de l'eau mélangée à quelques gouttes d'eau oxygénée.

Pour séparer rapidement le blanc du jaune, cassez l'œuf au-dessus d'un entonnoir. Le blanc passera et le jaune restera en suspens.

Vous pouvez nettoyer votre armoire avec du blanc d'Espagne bien pulvérisé dans de l'eau. Laissez sécher et frottez ensuite avec une brosse très douce ou un tissu - chiffon.

Si vos lèvres ne tendent à gercer à cause des changements de température qu'apporte le printemps, achetez-vous un bâton de beurre de cacao, incolore pour vos lèvres et rose pour vos joues.

Le Triphonie est un appareil téléphonique qui possède déjà plusieurs bonnes familles londonniennes. Au lieu de sonner avec agressivité, ce charmant téléphone commence par gazouiller doucement, puis, de plus en plus fort. Certains même roucoulent. Ajoutez immédiatement cet qui est abonné anti-sonnerie doivent quand même payer une petite redevance supplémentaire.

Le Triphonie est un appareil téléphonique qui possède déjà plusieurs bonnes familles londonniennes. Au lieu de sonner avec agressivité, ce charmant téléphone commence par gazouiller doucement, puis, de plus en plus fort. Certains même roucoulent. Ajoutez immédiatement cet qui est abonné anti-sonnerie doivent quand même payer une petite redevance supplémentaire.



MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 328, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUSSION POUR RAJOUTS ET CHANGEMENTS", au BUREAU FEDERAL, PORT JONK, (C.B.), seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.) le MERcredi 17 AOÛT 1966.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$350.00 sous forme d'un chèque VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de l'architecte régional, 1110 avenue, Edmonton (Alb.); l'architecte régional, 1110 avenue, rue Georgia, Vancouver 5 (C.B.); et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa (Ont.); aux bureaux de poste à Fort St. John, Dawson Creek et Prince George (C.B.); ainsi qu'aux bureaux suivants: "Builders' Exchange" à Vancouver, Edmonton, Dawson Creek-Fort St. John, et "The Industrial Construction Centre Limited", Vancouver (C.B.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés au Bureau. Dans le mois qui suivra le jour du dépôt des soumissions.

On ne tiendra pas compte des soumissions qui seront présentées sur les formulaires fournis par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, secrétaire, An. 66-73

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 328, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUSSION POUR RAJOUTS ET CHANGEMENTS", au BUREAU FEDERAL, PORT JONK, (C.B.), seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.), le MERcredi 17 AOÛT 1966.

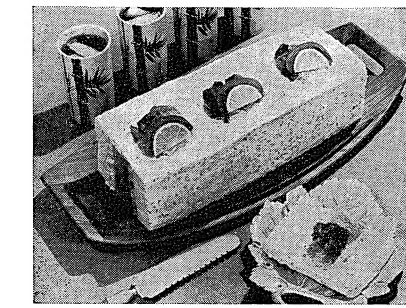
On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$350.00 sous forme d'un chèque VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de l'architecte régional, 1110 avenue, Edmonton (Alb.); l'architecte régional, 1110 avenue, rue Georgia, Vancouver 5 (C.B.); et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa (Ont.); Bureau régional, pièce 414, édifice public, Calgary (Alta.), au bureau de poste à Inuvik (T.N.-O.) ainsi qu'aux bureaux des "Builders' Exchange" à Vancouver et "The Industrial Construction Centre Limited", Vancouver (C.B.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépôt des soumissions.

On ne tiendra pas compte des soumissions qui seront présentées sur les formulaires fournis par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, secrétaire, An. 66-73



Un mets-vedette canadien: le succulent pain-sandwich

En Canada, durant l'été, les réceptions intimes sont agréables et faciles à préparer puisque le plat-vedette est très souvent un pain-sandwich.

Essayez la recette ci-après et confectionnez deux pains-sandwichs pour une réunion monstre de parents ou d'amis. Elle donne 24 à 28 généreuses portions... précisément ce qu'il faut pour la réception annuelle de la famille, ou la partie que vous organisez à la maison de campagne.

Coloré et festif à souhait, le menu suivant ne saurait manquer de ravir vos invités:

Pain-sandwich Bouquetière
Tranches de gâteau mousseline et fraises canadiennes
Thé glacé

Pains-Sandwichs Bouquetière
Première garniture:
2 bocaux (de 5 on) de pâte de fromage au poivron rouge

1/2 tasse d'amandes mondées, hachées grossièrement
2/3 de tasse de carottes hachées grossièrement
1/2 tasse de dattes hachées finement
1/2 de tasse de crème sure commerciale.

1 c. à thé de clou de girofle moulu.
1 c. à thé de sucre
2 c. à thé de vinaigre de vin

Mélanger tous les ingrédients.
Deuxième garniture:
3 tasses de fromage cottage en crème.
1 chopine de pommes de terre cuites, hachées

1 tasse d'ananas broyés, égouttés
1 c. à thé d'échalote hachée
2 c. à thé de raifort mariné
1 1/2 c. à soupe de moutarde préparée
1 1/2 c. à thé de sauce Worcestershire
2 c. à thé de sel

1/3 de tasse de céleri tendre, haché finement
1 c. à thé de poudre d'ail
1 c. à thé de sel assaisonné
Mélanger tous les ingrédients.

Glace au fromage:
4 paquets (de 8 on) de fromage à la crème
1/3 de tasse de jus de citron
1/3 de tasse de persil haché
quelques gouttes de colorant alimentaire jaune, au goût.

Mélanger tous les ingrédients.
Pain:
1 pain à sandwich blanc enrichi non tranché
1 pain à sandwich de blé entier, non tranché

Garnitures:
6 petites feuilles de laitue Boston
6 petits quartiers de tomate
3 minces tranches de citron, coupées par le moitié.

Préparer les garnitures et la glace
Enlever la croûte des deux pains. Couper chaque pain sur la longueur en trois tranches égales. Tartiner la tranche inférieure de chaque pain avec la première garniture à sandwich, et la tranche du centre avec la deuxième garniture.

Assemblage:
Préparer les deux pains-sandwichs en alternant les couleurs du pain, soit pour le premier: blanc-brun-blanc, et pour le second: brun-blanc-brun. Envelopper chaque pain séparément dans un papier cello et réfrigérer jusqu'au moment de servir.

Présentation:
Coucher les pains sur le côté. Napper les côtés et le dessus de glace au fromage. Décorer le dessus en disposant trois feuilles de laitue à intervalles réguliers, puis un quartier de tomate et un morceau de citron dans chaque "nid". Servir bien froid et couper en 12 à 14 tranches.

Quantité:
24 à 28 portions.

Un transister dans le chapeau

Un chapeleur New Yorkais vient d'avoir l'idée qui lui vaudra sûrement la fortune. Il vend des chapeaux de toutes formes qui contiennent un minuscule poste radio à transister.

Un fil relie ce poste à l'oreille du client.

1 pain à sandwich blanc enrichi non tranché
1 pain à sandwich de blé entier, non tranché

bref recul dans l'histoire

On lisait dans La Survivance

Il y a 30 ans...

Édition du 29 juillet 1936

Un monument élevé à la mémoire des soldats canadiens morts au champ d'honneur à Vimy, France, a été dévoilé officiellement par le roi Édouard VIII. Plus de 6,000 vétérans canadiens assistaient à cette cérémonie.

En Ontario, M. Hepburn défend vigoureusement les catholiques de qui il affirme "qu'il y a 70 ans qu'on leur refuse justice et équité."

L'A.C.F.A. a déjà son "Service d'emploi" ... on y fait la demande des services d'un bon forgeron.

On prépare fébrilement le Congrès eucharistique qui se tiendra à Beaumont le 4 août prochain. Le curé de cette paroisse, le R. P. Gabourin en est le principale organisateur.

Il y a 20 ans...

Édition du 24 juillet 1946

La Survivance reproduit "in extenso" la conférence prononcée au Congrès de l'A.C.F.A. par le R. P. Valérien Gaudet sur "la formation d'une élite sacerdotale et laïque en Alberta". Il s'agit là d'un document très intéressant et fort complet.

La publication des recommandations et conclusions de la Commission d'enquête sur l'affaire d'espionnage russe au pays occasionne de profonds remous dans le monde politique canadien.

Les États-Unis ont maintenant leur première sainte en la personne de Mère François-Xavier Cabrini qui a été canonisée à Rome par le Pape Pie XII.

Il y a 10 ans...

Édition du 25 juillet 1956

Les actionnaires de CHFA ont décidé du choix de leur nouveau gérant. Il s'agit de M. Bernard Gagnon qui, en plus de ses nouvelles fonctions continuera à s'occuper de la publicité.

Mme Henri Bourassa qui, la semaine dernière avait célébré son centième anniversaire de naissance est décédée à Bonnyville.

La Survivance offre ses félicitations aux RR. PP. Raymond Durocher et Roméo Bédard qui viennent d'être nommés respectivement directeur et rédacteur du journal "La Liberté et le Patriote".

Renseigner est le dernier souci de la publicité

"Renseigner est le dernier souci de la publicité. Dans le domaine des produits comme dans celui des services, la famille est harcelée par une publicité monotone, évasive et souvent trompeuse. Le but du message publicitaire est de multiplier les ventes en créant des besoins, besoins qui ne sont pas toujours réels. Les merveilleuses qualités d'une infinité de produits nous sont vantées tout le long du jour dans une langue dithyrambique par un individu aux connaissances universelles qui "lui, y connaît ça". Le malheur, le problème, c'est que la famille "elle, ne connaît pas ça". Comment la famille peut-elle faire un choix rationnel devant un tel déluge d'éloges ronflants que l'on se gâche bien d'appuyer sur des données précises?"

"Au niveau des prix, la situation est

tout aussi insatisfaisante. Le prix ne résulte pas du coût de la production et de la mise en marché; il est censé être fixé par la concurrence. Tout serait pour le mieux si le jeu de la concurrence n'était pas contrôlé. L'on sait qu'en régime capitaliste, la concurrence se joue souvent dans les clubs sociaux et sur les terrains de golf, en ayant en vue les profits du fabricant et non les intérêts du consommateur.

"On pourrait multiplier les exemples à ce sujet. C'est un lieu commun de citer le cas de deux grands fabricants américains de matériel électrique qui ont été reconnus coupables d'avoir participé à un accord illicite sur le prix et qui ont été condamnés par une cour fédérale à payer \$16 millions en dommages et intérêts."

LO-COST AUTOMATIC TRANSMISSION REBUILDERS LTD.

REPARATIONS \$45.00

PLUS LES PIÈCES DE RECHANGE
GARANTIE DE 90 JOURS OU 4000 MILES

Tél. 424-4060 LE SOIR: 488-1056
2317 - 111 Ave

RAMASSAGE GRATUIT
ESTIMES GRATUITES

Termes si désirés

FORMULE D'ABONNEMENT



- COMMODE
- FACILE
- RAPIDE

ÉVITEZ LES ENVOIS D'ARGENT COMPTANT. SERVEZ-VOUS DE CHEQUE OU MANDAT POSTAL.

Servez-vous de la formule ci-dessous et laissez-nous parvenir le prix de votre abonnement par la poste

MERCI A L'AVANCE!

Nom de l'abonné
VOUS ÉTIEZ DÉJÀ ABONNÉ? COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI.

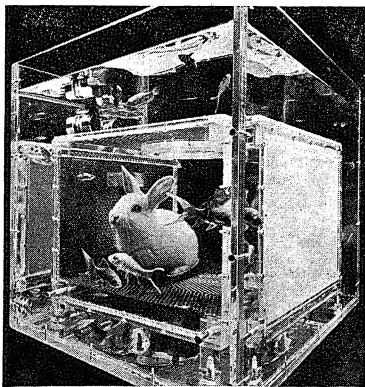
Adresse

Veillez trouver ci-inclus la somme de \$.....

pour abonnement à La Survivance pour an(s)

— Prix de l'abonnement —

Au Canada: 1 an - \$3.50 — 2 ans - \$6.00 — 4 ans - \$10.
À l'étranger - \$4.50 par année



Le lapin aqua-naute! Dans leur recherche d'un appareil qui facilitera la respiration des humains sous l'eau, les savants viennent de développer une nouveauté qu'ils expérimentent sur les lapins. Il s'agit d'une cage dont le grillage agit comme "branchies artificielles" permettant ainsi au lapin de tirer de l'eau l'oxygène dont il a besoin tout en retournant à l'extérieur l'air qui est vicié. Ce genre de cages permettra des expéditions sous-marines d'une durée prolongée.

Une salle de bain entièrement préfabriquée en usine et moulée en matière plastique

Seules les méthodes industrielles appliquées à la construction des logements collectifs ou individuels permettent de répondre par une "production de masse" (et de qualité) à des besoins qui croissent aujourd'hui, dans tous les pays du monde, en progression géométrique.

Fort de cette certitude, une société française, la Société Mèrat et Cie, a porté ses recherches dans le domaine du sanitaire qui, traditionnellement fait appel à cinq ou six professions (maçon, plâtrier, carrelleur, peintre, plombier, électricien, menuisier).

Après une longue étude, elle est parvenue à une synthèse entre, d'une part, la nécessité de réaliser différents types de salles de bains et d'autre part, les impératifs de la standardisation.

Cette firme livre maintenant sur les chantiers une véritable "boîte" en matière plastique, comprenant:

- un sol revêtu de carreaux gris écaillés, incorporés dans le polyester
- un plafond
- des éléments muraux en polyester stratifié également, liés au sol et au plafond
- dans ces murs, sont insérés les appareils sanitaires. Les liaisons sont assurées par des joints clipsables en aluminium extrudé qui viennent cerner des joints en élastomère afin d'assurer une parfaite étanchéité entre les éléments.

Ainsi les éléments préfabriqués, per-

mettent l'abaissement du prix global de l'installation sanitaire.

Les canalisations sont aménagées sous le sol et remontent derrière les angles arrondis des éléments muraux. Des trappes de visite permettent de vérifier les siphons et les canalisations. Un élément "porte" termine l'ensemble qui peut être déposé à la grue à l'endroit définitif ou bien monté rapidement, morceau par morceau, si le procédé de construction ne le permet pas.

Au stade de la conception, ces éléments offrent une plus grande liberté de combinaisons, et permettent de réduire à service égal la surface immobilisée par les installations sanitaires et suppriment le cloisonnement "en dur".

Au stade de la réalisation, ils s'insèrent sans difficultés dans le planning par vissage des éléments entre eux et par simple raccordement sur le circuit général de l'immeuble et offrent le précieux avantage d'avoir affaire à un seul fournisseur.

Au stade de l'utilisation, ils assurent une parfaite étanchéité, permettant un nettoyage facile, sont entièrement équipés de tous les accessoires souhaités: robinetterie, chauffage d'appoint, sèche-cheveux, sèche à linge, sèche-serviette, porte-serviette, armoire de toilette, glaces, éclairage et ventilation.

Ils représentent, par ailleurs, une forte économie.

Un accouchement réussi grâce aux ondes courtes

DES MOINES, Iowa — Mme Lloyd Miller se repose tranquillement à l'hôpital après avoir donné naissance à son enfant dans des circonstances pour le moins inusitées, grâce à des conseils donnés au mari par une personne qui s'improvisa sage femme par ondes courtes. Le bébé aussi se porte bien.

C'est le père qui semble avoir été le plus ébranlé. "Jamais je ne pourrai recommencer" précisait-il.

"Le bébé, a expliqué la maman, n'était pas avant terme. Nous étions à la maison, et pourtant le père, sans aucun moyen de locomotion et sans téléphone. Aussi avons-nous lancé un appel par ondes courtes.

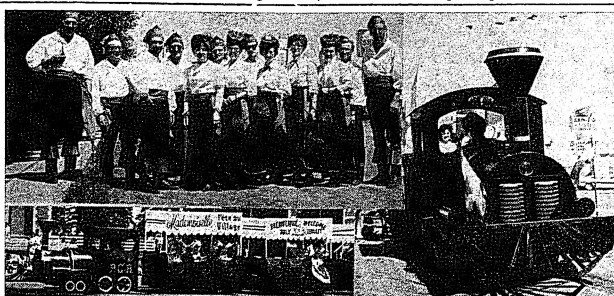
Mme James Tipton de son côté était

Entre frère et sœur

— Tu sais, Véronique, hier soir j'ai entendu grand-père qui disait à grand-mère: "Tu te souviens du jour où je t'ai enlevée?"

— Qu'en penses-tu?

— Je pense qu'à leur âge c'est ridicule!



Nous vous présentons encore une fois notre "p'tit train" du Parc Citadelle où il vous sera possible de rencontrer parents et amis à l'occasion de la Fête au Village. Vous pourrez également assister à des représentations théâtrales en plein air, goûter à notre "cuisine française" et assister au grand tournoi de baseball.

Prévoyez dès maintenant votre programme de la fin de semaine pour venir commencer avec nous les célébrations, samedi matin à 8h 30 a.m. pour le fameux déjeuner aux crêpes; vous pourrez demeurer avec nous, si vous le préférez, revenir le dimanche pour la partie finale du tournoi de baseball et le magnifique feu d'artifices qui couronnera la Fête au Village 1966.

Ne pas confondre salon et cabinet de consultation

EDMONTON — Au dire d'une femme médecin, un grand nombre de ses collègues professionnels, dans la crainte que les gens commencent à raconter leurs maladies et demander conseil au cours de réunions sociales, ont tendance à se grouper entre eux.

Le Dr Elizabeth Doherty, de Dublin, seul médecin d'Irlande au congrès de l'Association médicale canadienne, tenu récemment à Edmonton, n'approuve pas cette manière d'agir.

Un tel isolement de groupe empêche les médecins de connaître leurs patients sur le plan humain, et elle commente au cours d'une interview: "C'est une satisfaction s'ajoutant à

celle du devoir accompli que de connaître le patient en tant qu'être humain, et non pas seulement comme un cas d'appendicéctomie ou d'ablation de vésicule biliaire," a dit le Dr Doherty.

Elle a ajouté que les gens songeraient moins à parler maladie dans les réunions mondaines si le médecin quittait son allure professionnelle ou engageait la conversation sur une base amicale.

Bien quelle soit spécialiste en pédiatrie, le Dr Doherty fait également de la médecine générale pour lui permettre de connaître ses patients dans leur cadre familial.

Un nouveau phénomène physique: "l'effet d'ombre"

MOSCOU — Etudiant, dans un accélérateur, la dispersion des particules chargées par des cristaux, le physicien soviétique Anatole Toulouin a découvert qu'un faisceau de protons, réfléchi par un cristal reproduit sur une plaque photographique la structure interne de ce dernier, annonce l'agence Tass.

Le savant a donné le nom d'"effet d'ombre" à ce nouveau phénomène physique. L'académicien soviétique Piotr Kapitza considère que cette découverte est fondamentale, ajoute Tass.

L'explication du phénomène est la suivante: les particules lourdes — ici les protons — sont dispersées par les noyaux des atomes du cristal et forment des ombres spécifiques sur la plaque photographique. La disposition et la forme de ces ombres apportent une

information sur la structure et les propriétés du cristal. Le professeur Toulouin a donné le nom de protonogrammes à de tels "clichés". Ils permettent en particulier de déterminer le degré de perfection du cristal. Quand la structure atomique du cristal est parfaite les ombres obtenues sont bien contrastées, dans le cas contraire elles sont moins nettes.

Cet effet est important pour l'obtention de matériaux très purs et très résistants.

Selon le savant soviétique "l'effet d'ombre" permet d'aborder la solution du problème de la détermination de la durée des réactions nucléaires, problème essentiel de cette branche de la physique. Mais selon les spécialistes d'autres applications seraient possibles.



HELICOPTÈRE DE L'ARMÉE EN MER — Des soldats canadiens s'entraînent à faire atterrir leur hélicoptère de transport à rotors en tandem *Voyager*, sur le pont du destroyer porte-hélicoptères *Assiniboine*, de la MRC, au large de la côte de Nouvelle-Écosse.

Facile à savoir

— La reine d'Angleterre a dit qu'elle attendait un bébé, dit Claudine à sa camarade Isabelle.

— Comment peut-elle le savoir?

Claudine hausse les épaules:

— C'est écrit dans tous les journaux!

Une femme cotoie les reptiles tous les jours

PHILADELPHIE — Une Américaine qui s'occupeait autrefois d'un kiosque de rafraîchissements, estimant que ce travail était trop saisonnier, décida de trouver un emploi plus stable.

C'est ainsi qu'il y a 14 ans, Mme Sarah Cunius accepta un travail à la section des reptiles du jardin zoologique de Philadelphie.

Cette charmante grand-mère dit que ce travail est très intéressant et qu'on y apprend toujours quelque chose. C'est l'un des rares emplois assumés par des femmes au jardin zoologique, d'ajouter Mme Cunius.

M. Roger Conant, conservateur des

spécimens de reptiles, a consacré environ dix semaines pour enseigner à Mme Cunius la façon de s'occuper des serpents et les soins nécessaires à la conservation de l'équipement.

Mme Cunius se mit ensuite au travail. Elle n'a jamais été mordue par les reptiles et il faut qu'il en soit ainsi. Dans une proportion d'un tiers, les 51 variétés des 79 spécimens sont des reptiles venimeux.

Mme Cunius parle d'une vipère de jardin qu'elle élève depuis quatre ans comme d'un serpent bien docile.

Le venin de ce "gentil serpent" provoque l'empoisonnement mortel.

Papyrus carbonisés rendus lisibles

Une technique nouvelle qui permet de déchiffrer de vieux papyrus carbonisés, devenus de ce fait illisibles, a été mise au point par M. Anton Fackelmann, restaurateur à la Bibliothèque nationale de Vienne. Au moyen d'une plaque électrisée, il est parvenu à détacher une couche superficielle du papyrus faisant ainsi ressortir l'écriture.

Il y a quelque temps, M. Fackelmann a découvert une méthode qui rend aux papyrus desséchés leur souplesse originale, grâce à un traitement à base de sève de papayer frais. Il a également retrouvé le secret de fabrication, perdu depuis le Moyen Âge, du parchemin, dit de "Goldschlag", ce parchemin très résistant, fait de peaux de bœuf traitées à la chaux, sert d'enveloppe protectrice aux vieux papyrus, dont il empêche la moisissure.

(Informations Unesco)

CALENDRIER

COURTOISIE DE

CONNELLY

McKINLEY

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12